



BLUETOUCH.

Classic Alu 15.0

ELEKTRICKÝ VOZÍK / ELEKTRICKÝ VOZÍK / WÓZEK ELEKTRYCZNY

UŽIVATELSKÝ MANUÁL INSTRUCTION MANUAL

Obsah

Bezpečnostní pokyny	3
Používání elektrického vozíku	3
Údržba a provoz elektrického vozíku	4
Jízda a překonávání překážek	5
Údržba a rušení rádiovými vlnami	6
Struktura a výkon	7
Technické specifikace	8
Instalace, skládání a ladění	9
Použití a ovládání	11
Jízda na elektrickém vozíku	13
Diagnostika a odstraňování závad	14
Údržba	14
Obecné pokyny	15
Údržba po použití	15
Pravidelné kontroly	16
Čištění	16
Opravy	16
Přeprava a skladování	16
Záruky	17
Přepravní symboly	17

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím elektrického vozíku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny, upozornění a poznámky uvedené v tomto návodu. Pokud některým informacím v návodu nerozumíte, nebo pokud potřebujete další pomoc s montáží nebo obsluhou, kontaktujte svého prodejce.

Symbyly uvedené v tomto návodu označují varování a důležité informace, které jsou zásadní pro vaši bezpečnost. Je důrazně doporučeno si všechny tyto informace důkladně přečíst a porozumět jim.

! **VAROVÁNÍ!** Nedodržení uvedených varování a upozornění může vést ke zranění osob či poškození elektrického vozíku.

- > Tento elektrický vozík kombinuje pokročilou technologii s moderním designem. Jeho konstrukce umožňuje rychlou demontáž a montáž, což je velmi pohodlné pro skladování nebo umístění v zavazadlovém prostoru vašeho vozidla při cestování. Jsme si jisti, že konstrukční prvky, vynikající výkon a bezproblémový provoz tohoto výrobku usnadní váš každodenní život.
- > Tento elektrický vozík je vhodný pro všechny osoby se zdravotním postižením, seniory a osoby se sníženou pohyblivostí. Maximální hmotnost uživatele je 125 kg.
- > Tento elektrický vozík je určen výhradně pro vnitřní použití a jízdu po rovných površích v okolí budov. Není vhodný pro jízdu po trávě, šterku, prudších svazích, silnicích pro motorová vozidla ani za deště nebo sněhu.

+ **POZNÁMKA:** Tato příručka je referenční příručkou pro všechny řady BLUETOUCH Clasic Alu 15.0 a může být upravena podle různých konfigurací. V případě problémů se obraťte na dodavatele.

Používání elektrického vozíku

× **POZOR!** Před použitím elektrického vozíku si pečlivě přečtěte tento návod a porozumějte všem bezpečnostním pokynům.

- > Dodržujte místní pravidla pro pohyb chodců a používejte bezpečnostní prvky, jako jsou odrazky, reflexní oblečení a světla.
- > Prodejce neodpovídá za zranění nebo poškození způsobené nesprávnou obsluhou vozíku.
- > Před nasedáním a sesedáním se posaďte co nejvíce dozadu, abyste předešli převrácení.
- > Nepoužívejte opěrky rukou jako nosné prvky. Mohlo by dojít k poškození výrobku nebo zranění.

> 3

- > Nepřenášejte svou váhu na opěrky nohou. Hrozí převrácení a zranění.
- > Maximální nosnost vozíku je 125 kg. Nepřepravujte další osoby ani předměty.
- > Nepoužívejte vozík pod vlivem alkoholu nebo léků ovlivňujících pozornost a motoriku.
- > Nepoužívejte vozík v manuálním režimu bez doprovodu. Hrozí zranění.
- > Nedělejte žádné úpravy vozíku bez konzultace s prodejcem.
- > Nepoužívejte vozík pro sport, posilování nebo tahání předmětů.
- > Buďte opatrní při používání kyslíkových lahví v blízkosti vozíku.
- > Kouření na vozíku je nebezpečné. Pokud kouříte, ujistěte se, že je popel zcela uhašen.
- > Neměňte specifikaci sedadla a nepřidávejte žádné polštáře, které by mohly způsobit nestabilitu.
- > Pravidelně kontrolujte nastavení ovladače. V případě změn kontaktujte prodejce.

Údržba a provoz el. vozíku

✘ POZOR! Skladovací teplota vozíku je -15 °C až 40 °C. Dlouhodobé vystavení extrémním teplotám může poškodit funkci vozíku.

- > Pravidelně kontrolujte, zda el. součásti nejsou zkorodované a brzdy nejsou uvolněné, opotřebované nebo poškozené. V případě poškození kontaktujte prodejce.
- > Při přepravě vozíku a baterií zabraňte kontaktu s hořlavými materiály.
- > Nepřipojujte kabel přímo k pólu baterie nebo klipu pro nabíjení.
- > Nevyjímejte pojistku ze svazku akumulátoru. V případě poškození kontaktujte prodejce.
- > Baterii udržujte pod dohledem autorizovaného technika. Používá lithiové a olověné komponenty.
- > Vyvarujte se příslušenství, které by mohlo narušit provoz joysticku a způsobit neočekávaný pohyb vozíku.
- > Nepokládejte vozík v ručním režimu na šikmou plochu. Hrozí samovolný pohyb.
- > Během provozu může dojít k náhlému zastavení vozíku. Nepoužívejte jej, pokud se chová neobvykle.
- > Nepoužívejte vozík s vybitou baterií. Může dojít k uvíznutí.
- > Při zatáčení zpomalte a udržujte těžiště stabilní. Nepřesouvejte váhu do protisměru.
- > Při stoupání do svahu jeďte rovně. Vyhněte se náklonu na jednu stranu, aby nedošlo k převrácení.
- > Udržujte konektorové svorky nabíječky čisté a suché, mimo vlhkost a nečistoty.
- > Nejezděte po potenciálně nebezpečných površích, jako je sníh, led, mokrá tráva či listí.
- > Nepřipojujte k elektronickému systému žádná jiná zařízení, která nejsou určena k použití s vozíkem.
- > Při odpojování kabelového svazku držte svorku, nikoli samotný kabel.
- > Pokud budete delší dobu sedět na místě, vypněte napájení, abyste předešli náhodnému pohybu vozíku.
- > Během jízdy udržujte oblečení a další předměty v bezpečné vzdálenosti od kol a pohonných součástí. Volné předměty mohou být zachyceny v pneumatikách nebo převodech.



Jízda a překonávání překážek

- !** **VAROVÁNÍ!** Při stoupaní udržujte stabilní pohyb vozíku. Pokud musíte zastavit, rozjíždějte se pomalu a postupně zrychlujte.
- ×** **POZOR!** Sjíždějte ze svahu pomalu. Pokud je rychlost vyšší, než očekáváte, uvolněte joystick a poté jemně stiskněte páčku pro kontrolu rychlosti. Doporučený maximální úhel stoupaní byl testován v kontrolovaných podmínkách. Schopnost stoupat závisí na vaší hmotnosti, rychlosti a úhlu nájezdu na svah.
- !** **VAROVÁNÍ!** Při sezení se vyhněte jakémukoli pohybu nebo změně polohy, která by mohla změnit těžiště a způsobit převrácení vozíku.
- ×** **POZOR!** Couvání provádějte pouze na rovném povrchu. Jezděte pomalu, pravidelně zastavujte a kontrolujte překážky na cestě.
- ×** **POZOR!** Nepřenášejte svou váhu na jednu stranu vozíku. Hrozí naklonění a ztráta stability.
- !** **VAROVÁNÍ!** Nepokládejte ruce nad sedadlo a nenaklánějte se dozadu. Hrozí poškození opěradla a ztráta stability.
- ×** **POZOR!** Udržujte vozík v suchém a čistém prostředí. Nevozte jej do sprchy, bazénu nebo sauny. Vlhkost může způsobit korozi a poškození součástí.
- !** **VAROVÁNÍ!** Nevystavujte vozík otevřenému ohni ani vysokým teplotám.
- ×** **POZOR!** Nejezděte s vozíkem po okrajích vodních ploch (potoky, jezera, moře). Vyhněte se jízdě přes vodu.
- !** **VAROVÁNÍ!** Nikdy nepoužívejte vozík v blízkosti železničních tratí nebo přejezdů.
- ×** **POZOR!** Nepřekonávejte překážky na svazích. Hrozí převrácení a ztráta kontroly.
- !** **VAROVÁNÍ!** I když vozík dokáže překonat menší překážky, nedoporučuje se překonávat výšku přesahující 25 mm. Při pochybnostech požádejte o pomoc.
- ×** **POZOR!** Při překonávání překážek dbejte na své ovládací schopnosti a osobní omezení. Může být nutné instalovat nájezdy nebo odstranit prahy.



Údržba a rušení rádiovými vlnami

- ✘ POZOR!** Kontaktujte poskytovatele servisu, pokud jsou sedací prvky uvolněné nebo opotřebené. Poškozené polstrování okamžitě vyměňte.
- ✘ POZOR!** Při přenášení nepojízdného vozíku po schodech musí být vozík složený a manipulaci musí provádět několik fyzicky zdatných osob.
- ! VAROVÁNÍ!** S vozíkem nikdy nepřekonávejte schody nebo pohyblivé schody.
- ✘ POZOR!** Nesedejte si na vozík během přepravy ve vozidle.
- +** **UPOZORNĚNÍ!** Před přemístěním vozíku vždy vypněte napájení a ujistěte se, že jsou brzdy zablokované. To zabrání náhodnému pohybu.
- ✘ POZOR!** Při přepravě neumísťujte vozík na přední sedadlo vozidla, aby nedošlo k jeho pohybu a ohrožení řidiče.
- ✘ POZOR!** Nevystavujte vozík dlouhodobě extrémním teplotám. Mohlo by dojít k poškození polstrování, součástí vozíku i baterie.
- ✘ POZOR!** Netahejte vozík za sebou. Mohlo by dojít k překročení rychlostního limitu a poškození klíčových částí.
- +** **UPOZORNĚNÍ!** Zdroje rádiových vln, jako jsou mobilní telefony, vysílačky a rozhlasové stanice, mohou ovlivnit ovládání vozíku.

Aby se minimalizovalo riziko neočekávaného pohybu vozíku kvůli rádiovému rušení, postupujte následovně:

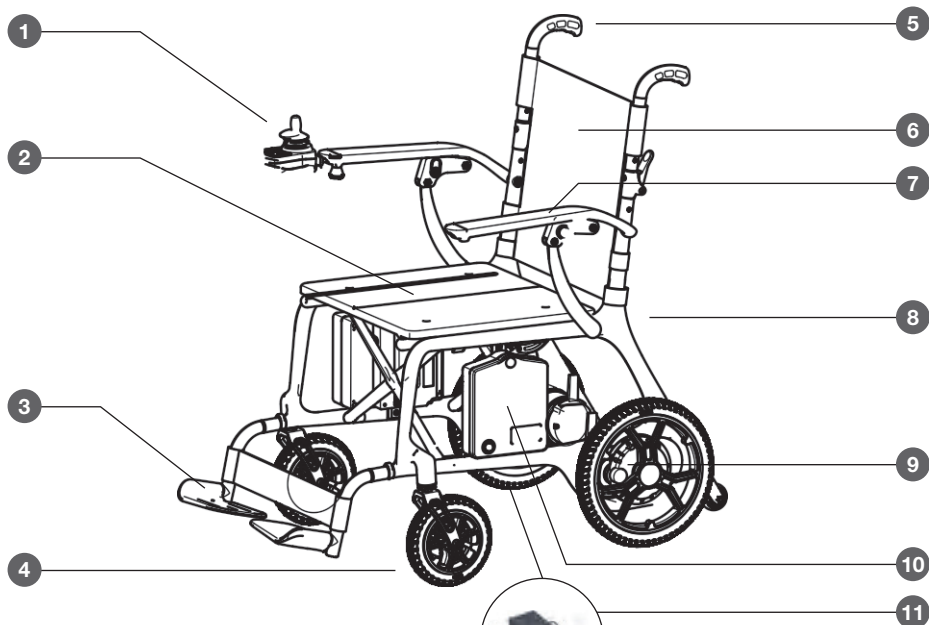
1. Nezapínejte mobilní telefony a další přenosná zařízení, když je vozík zapnutý.
2. Vyhněte se blízkosti vysílačů, jako jsou rozhlasové a televizní stanice.
3. V případě neočekávaného pohybu okamžitě vypněte vozík.
4. Při instalaci nových příslušenství nebo dílů zohledněte možnost zvýšené náchylnosti k rádiovým vlnám.
5. V případě problémů kontaktujte výrobce a informujte jej o okolních rádiových zdrojích.



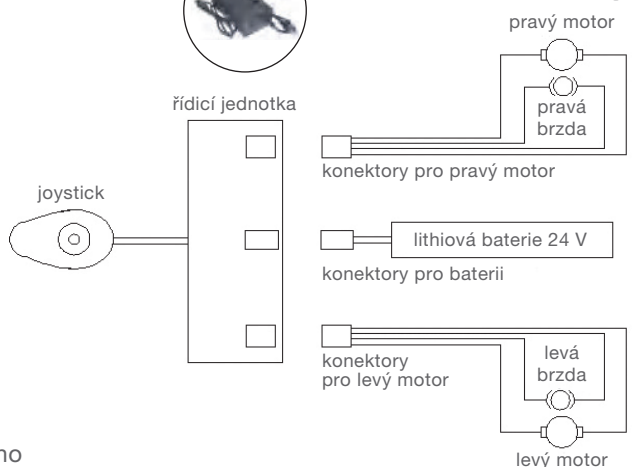
Struktura a výkon

KONSTRUKCE ELEKTRICKÉHO VOZÍKU

Tento elektrický vozík se skládá z hlavní části zahrnující přední kolo, hnací kolo, rám, řídicí jednotku, motor s mechanismem, opěrku rukou, rukojeť pro tlačení, opěradlo, základnu sedadla, opěrku nohou, skříňku na baterie a nabíječku, jejichž struktura je znázorněna na **obrázku**:



1. řídicí jednotka
2. základna sedadla
3. opěrky nohou
4. přední kolo
5. rukojeť
6. opěradlo
7. loketní opěrka
8. rám
9. motor hnacího kola s mechanismem
10. pouzdro na baterie
11. nabíječka



Verze softwaru elektrického vozíku je V1.0.

> 7



Technické parametry

PARAMETR	HODNOTA
Velikost balení	74×33×76 cm
Celková délka	100 cm
Celková výška	91 cm
Celková šířka	60 cm
Šířka sezení	46 cm
Výška sedadla	52 cm
Hloubka sedadla	40 cm
Výška područky	24 cm
Výška opěradla	42 cm
Výška opěrky nohou od sedadla	37 cm
Rozteč opěrek rukou	46 cm
Výška madla od země	67 cm
Výška po sklopení	70 cm
Šířka po sklopení	29 cm
Délka po složení	80 cm
Čistá hmotnost	14,8 kg (bez baterie 13,8 kg)
Nosnost	100 kg
Standardní baterie	10 Ah
Standardní výdrž baterie	15 km
Motor	2× 180 W
Voštinové přední kolo	8 palců
Zadní kolo z voštinového materiálu	12 palců

- 1) Nosnost byla testována pomocí figuríny nebo osoby se stejnou hmotností.
 2) Uvedený teoretický dojezd byl testován na rovné vozovce při průměrné rychlosti. Skutečný dojezd se může lišit v závislosti na povrchu, stylu jízdy a dalších faktorech.



Instalace, skládání a nastavení

ROZLOŽENÍ VOZÍKU



Vozík ve složeném stavu



Vozík v rozloženém stavu



ROZLOŽENÍ VOZÍKU

Nezapomeňte odděleně rozložit řídítko a opěrky nohou, poté položte ruce na obě strany sedadla a zatlačte na ně, dokud se vozík zcela nerozloží.

SLOŽENÍ VOZÍKU



KROK 1 – SLOŽENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY

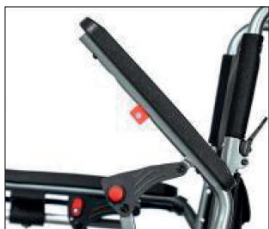
Jemně stiskněte páčku uzamykacího mechanismu a nakloňte opěrku dozadu.



KROK 2 – SLOŽENÍ VOZÍKU

Odstraňte polstrování, uchopte obě strany sedadla a zvedněte nahoru. Tahem nahoru se vozík složí.

OVLÁDÁNÍ LOKETNÍ OPĚRKY



Nejprve stiskněte červené kulaté tlačítko a současně posuňte opěrku nahoru.

Pro zpětné složení jednoduše posuňte opěrku dolů až uslyšíte zacvaknutí.



PŘIPOJENÍ BATERIE



Po obdržení elektrického vozíku je třeba spojit přípojku baterie s konektorem vozíku. Zasuňte do sebe oba konektory a přesvědčte se, že jsou pevně spojeny.

VYJMUTÍ BATERIE



Stiskněte malé červené tlačítko na pravé straně skříňky baterie a vytáhněte ji.

Současně zatáhněte za rukojeť směrem dopředu, abyste baterii vyndali.

PŘIPOJENÍ BATERIE OVLÁDÁNÍ RUČNÍ BRZDY



Ruční brzdy na obou stranách vozíku slouží k ručnímu parkování a zajištění. Aktivují se tahem páky nahoru. Při nastupování a vystupování musí být brzdy vždy zataženy, aby se předešlo nechtěnému posunutí vozíku.

PŘEPÍNÁNÍ MANUÁLNÍHO A ELEKTRICKÉHO REŽIMU

Vypnutí/zapnutí ovládacího panelu vozíku (joystick+tlačítka) je zároveň přepínání režimů. **MANUÁLNÍ REŽIM** – vypnutím ovladače vozíku bude v manuálním režimu a lze jej tlačít ručně. **ELEKTRICKÝ REŽIM** – zapnutím ovladače vozíku bude v elektrickém režimu a lze jej pohánět a ovládat elektricky.

ZÁBRANA PROTI PŘEVRÁCENÍ



Malé kolečko proti pádu se může snadno otáčet a účinně chrání před pádem dozadu.

Použití a ovládání

OVLÁDACÍ PANEL

Ovladač je klíčovou součástí vozíku. Obsahuje všechny elektronické prvky potřebné pro ovládání pohonu. Obvykle je instalován na jedné z loketních opěrek a je propojen s motorem a baterií.

1. joystick/páčka pro ovládání směru jízdy
2. vypnout/zapnout
3. klakson
4. ovládání rychlosti



Tlačítko napájení: Slouží k zapnutí a vypnutí elektronického systému vozíku. Používejte jej pouze v případě nouze. Časté používání pro zastavení vozíku může zkrátit životnost pohonu.

Joystick: Slouží k řízení směru a rychlosti vozíku (dopředu, dozadu, vlevo, vpravo). Čím více zatlačíte joystick z centrální polohy, tím rychleji se vozík pohybuje. Po uvolnění joysticku se automaticky vrátí do středu a aktivuje se brzda pro zastavení vozíku.

5	6 km/h	██████████
	5,5 km/h	██████████
	5 km/h	██████████
	4,5 km/h	██████████
	4 km/h	██████████

Zvuk couvání: Zvuk couvání lze vypnout současným stisknutím tlačítek pro snížení rychlosti a klakson na 3 sekundy. Pokud chcete zvuk opět aktivovat, stiskněte současně tlačítka pro zvýšení rychlosti a klakson na 3 sekundy.

! VAROVÁNÍ! Pokud se váš vozík pohybuje nečekaně, okamžitě uvolněte joystick. Vozík se automaticky zastaví.

Zásuvka nabíječky: Používejte zásuvku nabíječky výhradně pro tento invalidní vozík. Nepoužívejte ji k napájení jiných elektrických zařízení. V opačném případě může dojít k poškození řídicího systému vozíku nebo k narušení elektromagnetické kompatibility (EMC).

⊗ UPOZORNĚNÍ! Pokud do zásuvky připojíte jiné zařízení než dodanou nabíječku baterie a dojde k poškození řídicího systému, záruka bude neplatná.

BATERIE



Baterie A je provozní zdroj napájení a baterie B je rezervní zdroj napájení. Baterii A umístíte na pravou stranu rámu vozíku. Bude fungovat jako provozní zdroj napájení. Baterie B, umístěná na levé straně rámu vozíku, funguje jako záložní zdroj napájení poté, co se vybitje baterie A. **V případě, že se baterie A vybitje, je nutné baterii B umístit na pravou stranu vozíku, tzn. baterie prohodit.**

Před prvním použitím novou baterii plně nabijte. Tím se baterie nabije přibližně na 90 % svého maximálního výkonu; po dalším plném nabití v délce 4–6 hodin a opětovném provozu vozíku bude baterie fungovat na více než 90 % svého potenciálu; po čtyřech nebo pěti nabíjecích cyklech se baterie nabije na 100 % a vydrží delší dobu. **Nefunkční baterii vyměňte prosím za novou. Starou baterii recyklujte.**

✘ POZOR! Nepoužívejte vozík, pokud je teplota nižší než $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo vyšší než $50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

SPECIFIKACE BATERIE

typ	lithiová baterie 24 V
rozměr	162 mm × 145 mm × 44 mm

Nabíjení baterie

Nabíječka baterie dodávána k tomuto výrobku je důležitou součástí elektrického vozíku. Dokáže rychle a snadno nabít baterii tak, aby váš elektrický vozík fungoval co nejlépe.



Současné napájení ze dvou baterií

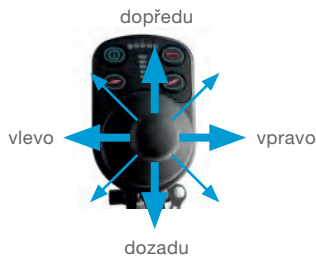
Baterii A vložíte na pravou stranu rámu vozíku, baterii B na levou stranu. **Obě baterie propojte napájecím kabelem.** Jakmile jsou obě baterie propojeny napájecím kabelem, bude vozík automaticky využívat nejprve kapacitu baterie A. Pokud dojde k vybití baterie A, automaticky začne využívat kapacitu baterie B.

✘ POZOR! Nabíječka splňuje „Všeobecné bezpečnostní požadavky“ zdravotnických elektrických přístrojů GB9706. 1-2007. Baterie musí být nabíjena námi dodávanou nabíječkou. Jakékoli jiné typy nabíječek jsou zakázány.

Jízda na elektrickém vozíku

PŘÍPRAVA NA JÍZDU

- > Nezapínejte vypínač, když sedíte na elektrickém vozíku, a vypínejte vypínač, když z vozíku vystupujete. Sledujte, zda ruční brzda funguje, nebo ne.
- > Nejprve sklopte opěrky nohou a zároveň se přidržujte opěrek rukou, abyste se mohli bezpečně na vozík posadit. Nevystupujte z vozíku, pokud stojíte na opěrkách nohou, jinak by se vozík mohl převrátit.
- > Najděte si bezpečné a rovné prostranství a požádejte jinou osobu, aby vám pomohla nasedání, jízdu a sesedání nacvičit, dokud nebudete mít dostatečnou jistotu, že umíte elektrický vozík obratně ovládat.
- > Ujistěte se, že jste vypnuli napájení, když vozík zvedáte a spouštíte. Nastavte potřebnou rychlost pomocí tlačítka pro nastavení rychlosti. (Doporučujeme zvolit nejnižší rychlost, dokud nebudete schopni elektrický vozík obratně ovládat.)
- > Pro nácvik operace zastavení / dopředu / dozadu zatlačte na joystick, vozík se přesune kamkoli budete chtít.
- > Nejdříve se ujistěte, že jste nastavili nejnižší rychlost pro nácvik pohybu vpřed. Po získání dovednosti můžete trénovat zatáčení ve tvaru písmene „S“. Poté, co si osvojíte zatáčení ve tvaru „S“, nacvičujte provoz vzad a věnujte pozornost nastavení regulace rychlosti. Rychlost jízdy vzad by měla být nižší než rychlost jízdy vpřed.



- ✘ **POZOR!** Při stiskávání joysticku netlačte silně rukou na tlačítko zapnutí / vypnutí, aby nedošlo k nehodě.



JÍZDA

Viz „Jízda a překonávání překážek“.

- ✘ **POZOR!** Když je vozík v ručním režimu, nepoužívejte jej, pokud vám nepomůže asistent. V opačném případě může dojít ke zranění osob. K nastavení vozíku do manuálního režimu požádejte o pomoc asistenta. Nenastavujte vozík do manuálního režimu, pokud je ve stoupání. V opačném případě by se invalidní vozík mohl vymknout kontrole a sám se skutálet dolů, což by mohlo vést ke zranění osob.

> 13

Diagnostika a odstraňování závad

Tento výrobek má funkci automatického varování před poruchou, která vám poskytne velké pohodlí. Jakmile dojde k poruše, LED diody na řídicí jednotce začnou blikat, přičemž se ozve zvukový signál. Kde se porucha nachází, můžete zjistit podle informací v tabulce. Pokud porucha přetrvává i po kontrole závady podle tabulky, obraťte se neprodleně na servis.

PÍPNUTÍ	PORUCHA	ŘEŠENÍ
2 + 1	Selhání komunikace	Zkontrolujte připojení uvnitř joysticku
2 + 2	Porucha pravého motoru	Zkontrolujte správné zapojení motoru nebo vodičů
2 + 3	Chyba pravé brzdy nebo špatné připojení	Zkontrolujte, zda je brzdová páka na svém místě a zda není brzda poškozená.
2 + 4	Porucha levého motoru	Zkontrolujte správné zapojení motoru nebo vodičů
2 + 5	Chyba levé brzdy nebo špatné připojení kabelu	Zkontrolujte, zda je brzdová páka na svém místě a zda není brzda poškozená.
2 + 6	Nadproud	Zkontrolujte, zda není motor zablokovaný nebo zkratovaný nebo zda není joystick poškozený.
2 + 7	Porucha páky joysticku	Zkontrolujte, zda páka joysticku funguje normálně, nebo zda je vnitřní spojení uvolněné.
2 + 8	Porucha joysticku	Ověřte si opravu u dodavatele
2 + 9	Selhání baterie	Nabijte baterii, pokud stále nefunguje, vyměňte ji za novou se stejnou specifikací.

+ **POZNÁMKA:** Uvolněte joystick vždy, když dojde k poruše, vozík se zastaví.

Údržba

Stejně jako jiná motorová vozidla vyžaduje i váš elektrický vozík běžnou údržbu. Některé kontroly můžete provést sami, u jiných můžete požádat o pomoc svého servisního pracovníka. Preventivní údržba je velmi důležitá. Pokud budete dodržovat pokyny k údržbě a kontrolám uvedené v této části, bude vám vozík sloužit dlouhá léta. V případě jakýchkoli pochybností o péči o vozík nebo jeho provozu se obraťte na svého servisního zástupce nebo na naše servisní oddělení.

VLHKOST

Elektrický vozík je stejně jako většina elektrických a mechanických zařízení náchylný na vnější podmínky. V každém případě by se elektrický vozík měl vyhýbat vlhkému prostředí. Přímé nebo dlouhodobé působení vody nebo vlhkosti by mohlo způsobit elektronickou a mechanickou poruchu elektrického vozíku. Voda může způsobit korozi elektrických součástí a rámu vozíku.

TEPLOTA

Některé části vozíku jsou citlivé na teplotu. Při extrémně nízkých teplotách může dojít k zamrznutí baterie. Extrémní teploty mohou způsobit zničení mnoha klíčových součástí, jako jsou nabíjecí port či součásti baterie. Teplota nad 55 °C může způsobit snížení rychlosti vozíku.

Obecné pokyny

- > Vyvarujte se úderům do ovladače, zejména joysticku.
- > Vyvarujte se dlouhodobého vystavení elektrického vozíku extrémním podmínkám, jako je horké, chladné nebo vlhké prostředí.
- > Udržujte ovladač v čistotě.
- > Zkontrolujte všechna elektrická připojení, včetně kabelu a konektorů nabíječky, a ujistěte se, že jsou pevně a bezpečně připojena.
- > Pokud se na ukazateli stavu baterie rozsvítí pouze červená LED dioda, znamená to, že se baterie téměř vybila. Měli byste baterie co nejdříve dobít. Doporučujeme nabíjet baterie po dobu 8–12 hodin.
- > Zkontrolujte stav nahuštění zadního kola, pokud se pneumatika při jízdě vážně deformuje, je třeba ji dofouknout.
- > Povrch rámu je opatřen bezbarvým těsnicím nátěrem. Aby si povrch zachoval vysoký lesk, můžete na něj nanést lehkou vrstvu automobilového vosku.
- > Zkontrolujte všechna kabelová připojení. Ujistěte se, že jsou upevněna a nejsou zkorodovaná. Akumulátor musí být umístěn v prostoru pro akumulátor v souladu s instrukcemi pro správné zapojení. Viz předchozí části tohoto manuálu.
- > Ložiska kol jsou namazaná a utěsněná. Není třeba je mazat.
- > Zkontrolujte, zda není uvolněná žádná část kola včetně náboje, hnací zařízení i samotné sedátko. V případě potřeby daný díl upevněte.

Údržba po použití

- > Vypněte napájení (pokud delší dobu nepoužíváte, odpojte všechny konektory).
- > Nedovolte dětem a cizím osobám používat vozík bez vašeho vědomí.
- > Skladujte vozík při doporučené teplotě, aby se zabránilo jeho reformulaci a aby si zachoval své vlastnosti po dlouhou dobu.
- > Vyčistěte vozík čistým a měkkým hadříkem a osušte jej. Nikdy nepoužívejte k čištění žádné chemikálie (abyste zabránili deformaci a změně barvy).
- > Sundejte látkový potah opěrky sedadla, abyste jej mohli vyprat, pokud je špinavý. Poté jej vysušte.

> 15

Pravidelné kontroly

Aby byl vozík v dobrém stavu, měli byste jej před každým použitím zkontrolovat. Dodržujte také týdenní, měsíční a pololetní kontroly.

POLOŽKA	KDYKOLI	1x TÝDNĚ	1x MĚSÍČNĚ	1x 6 MĚSÍCŮ
Všechny díly			•	
Funkce joysticku	•			
Brzdový systém	•			
Připojení		•		
Stav baterie	•			
Stav pneumatik			•	
Stav rámu				•
Stav předního kola		•		
Čistota	•			

Čištění

Nikdy neumývejte vozík vodou ani ho nevystavujte přímému působení vody. Povrch rámu vozíku je potažen ochrannou vrstvou. Proto je velmi snadné jej otřít vlhkým hadříkem. K čištění vinylového sedadla a opěrky rukou nikdy nepoužívejte žádné chemické prostředky, protože by se mohly způsobit, že se sklouznou nebo popraskají. K jejich očištění můžete použít vlhký hadřík a neutrální mýdlovou vodu a poté je důkladně osušit.

Opravy

Uživatelé by mohli opravit nebo vyměnit některé náhradní díly, jako je rukojeť, kryt rukojeti, které si mohou sami udržovat nebo vyměnit podle pokynů pracovníků poprodejního servisu naší společnosti nebo prodejců. V rámci záruky naše společnost nebo prodejci bezplatně provedou údržbu nebo výměnu vadných náhradních dílů, jako je motor, baterie, nabíječka, regulátor, ložisko, objímka hřídele atd., z důvodu materiálových nebo výrobních vad. Náhradní díly, jako je motor, řídicí jednotka atd., u kterých poprodejní personál nebo naše společnost či naši prodejci potvrdí, že je lze demontovat, mohou být zaslány naší společnosti nebo prodejcům k údržbě. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se údržby elektrických vozíků se obraťte na svého distributora nebo na oddělení servisu naší společnosti viz Záruky.

Přeprava a skladování

PŘEPRAVA

Můžete nakládat a přepravovat podle přepravních značek.

SKLADOVÁNÍ

Elektrický vozík by měl být skladován v suchu, bez zdrojů extrémních teplot a vlhkosti. Před uskladněním vyjměte z vozíku baterie. V opačném případě může dojít ke korozi rámu a poškození elektroniky.

OBSAH BALENÍ

Otevřete balicí krabici a můžete zkontrolovat, zda něco nechybí nebo není poškozeno.

POLOŽKA	NÁZEV	MNOŽSTVÍ
1	BLUETOUCH Clasic Alu 15.0	1 ks
2	Nabíječka pro elektrické vozíky	1 ks
3	Návod k použití	1 ks
4	Opěrka nohou	2 ks
5	Řídicí jednotka	1 sada

Záruky

Na rám elektrického vozíku se vztahuje 5letý záruční servis. Do 1 roku od data zakoupení budeme pro následující díly poskytovat bezplatnou údržbu a výměnu pro původního zákazníka poté, co prodejce zkontroluje, zda nedošlo k vadě materiálu a výroby.







- > Elektrické ovládání nebo pákový systém
- > Motor/pohonný systém
- > Ložisko a pouzdro hřídele

ŠESTIMĚSÍČNÍ ZÁRUKA NA BATERIE

Vezměte prosím na vědomí, že záruční servis zajišťuje váš prodejce a dokončí je naše poprodejní oddělení a prodejce společně.

MIMO ZÁRUKU

- > Plastový kryt z ABS a pryžová podložka
- > Pneumatiky
- > Výzdoba interiéru
- > Poškození v důsledku zneužití, nesprávné obsluhy, nehod a nedbalosti
- > Podnikatelské nebo jiné neobvyklé použití

	Ukazuje, že obsah balíku je křehký a vyžaduje opatrné zacházení.		Ruční háky jsou zakázány.
	Značí, jak by měl být balík orientován během přepravy, aby se zabránilo poškození obsahu.	IPX1	Velmi nízká úroveň ochrany proti vodě
	Upozorňuje, že obsah je náchylný k poškození vlhkostí a vyžaduje ochranu.		Pozornost
	Maximální počet vrstev stohování stejného obalu jsou 2.		

> 17

Obsah

Bezpečnostné pokyny	18
Používanie elektrického vozíka	18
Údržba a prevádzka elektrického vozíka	19
Jazda a prekonávanie prekážok	20
Údržba a rušenie rádiovými vlnami	21
Štruktúra a výkon	22
Technické špecifikácie	23
Inštalácia, skladanie a ladenie	24
Použitie a ovládanie	26
Jazda na elektrickom vozíku	28
Diagnostika a odstraňovanie porúch	29
Údržba	29
Všeobecné pokyny	30
Údržba po použití	30
Pravidelné kontroly	31
Čistenie	31
Opravy	31
Preprava a skladovanie	31
Záruky	32
Prepravné symboly	32

Bezpečnostné pokyny

SK

Pred prvým použitím elektrického vozíka si pozorne prečítajte a dodržujte všetky pokyny, upozornenia a poznámky uvedené v tomto návode. Pokiaľ niektorým informáciám v návode nerozumiete, alebo ak potrebujete ďalšiu pomoc s montážou alebo obsluhou, kontaktujte svojho predajcu.

Symbody uvedené v tomto návode označujú varovanie a dôležité informácie, ktoré sú zásadné pre vašu bezpečnosť. Je dôrazne odporúčané si všetky tieto informácie dôkladne prečítať a porozumieť im.

! **VAROVANIE!** Nedodržanie uvedených varovaní a upozornení môže viesť k zraneniu osôb či poškodeniu elektrického vozíka.

- > Tento elektrický vozík kombinuje pokročilú technológiu s moderným dizajnom. Jeho konštrukcia umožňuje rýchlu demontáž a montáž, čo je veľmi pohodlné na skladovanie alebo umiestnenie v batožinovom priestore vášho vozidla pri cestovaní. Sme si istí, že konštrukčné prvky, vynikajúci výkon a bezproblémová prevádzka tohto výrobku uľahčia váš každodenný život.
- > Tento elektrický vozík je vhodný pre všetky osoby so zdravotným postihnutím, seniorov a osoby so zníženou pohyblivosťou. Maximálna hmotnosť užívateľa je 125 kg.
- > Tento elektrický vozík je určený výhradne na vnútorné použitie a jazdu po rovných povrchoch v okolí budov. Nie je vhodný na jazdu po tráve, štrku, prudších svahoch, cestách pre motorové vozidlá ani za dažďa alebo snehu.

+ **POZNÁMKA:** Táto príručka je referenčnou príručkou pre všetky rady BLUETOUCH Clasic Alu 15.0 a môže byť upravená podľa rôznych konfigurácií. V prípade problémov sa obráťte na dodávateľa.

Používanie elektrického vozíka

× **POZOR!** Pred použitím elektrického vozíka si pozorne prečítajte tento návod a porozumíte všetkým bezpečnostným pokynom.

- > Dodržujte miestne pravidlá pre pohyb chodcov a používajte bezpečnostné prvky, ako sú odrazky, reflexné oblečenie a svetlá.
- > Predajca nezodpovedá za zranenie alebo poškodenie spôsobené nesprávnou obsluhou vozíka.
- > Pred nasadením a zosadnutím sa posadte čo najviac dozadu, aby ste predišli prevráteniu.
- > Nepoužívajte opierky dlaní ako nosné prvky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu.

> 19

- > Neprenášajte svoju váhu na opierky nôh. Hrozí prevrátenie a zranenie.
- > Maximálna nosnosť vozíka je 125 kg. Neprepravujte ďalšie osoby ani predmety.
- > Nepoužívajte vozík pod vplyvom alkoholu alebo liekov ovplyvňujúcich pozornosť a motoriku.
- > Nepoužívajte vozík v manuálnom režime bez sprievodu. Hrozí zranenie.
- > Nerobte žiadne úpravy vozíka bez konzultácie s predajcom.
- > Nepoužívajte vozík na šport, posilňovanie alebo ťahanie predmetov.
- > Buďte opatrní pri používaní kyslíkových fliaš v blízkosti vozíka.
- > Fajčenie na vozíku je nebezpečné. Pokiaľ fajčíte, uistite sa, že je popol úplne uhasený.
- > Nemeňte špecifikáciu sedadla a nepridávajte žiadne vankúše, ktoré by mohli spôsobiť nestabilitu.
- > Pravidelne kontrolujte nastavenie ovládača. V prípade zmien kontaktujte predajcu.

Údržba a prevádzka el. vozíka

✘ POZOR! Skladovacia teplota pozemného dopravníka je -15 °C až 40 °C . Dlhodobé vystavenie extrémnym teplotám môže poškodiť funkciu vozíka.

- > Pravidelne kontrolujte, či el. súčasti nie sú skorodované a brzdy nie sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené. V prípade poškodenia kontaktujte predajcu.
- > Pri preprave pozemného dopravníka a batérií zabráňte kontaktu s horľavými materiálmi.
- > Nepripájajte kábel priamo k pólu batérie alebo klipu na nabíjanie.
- > Nevyberajte poistku zo zväzku akumulátora. V prípade poškodenia kontaktujte predajcu.
- > Batériu udržiujte pod dohľadom autorizovaného technika. Používa lítiové a olovené komponenty.
- > Vyvarujte sa príslušenstva, ktoré by mohlo narušiť prevádzku joysticku a spôsobiť neočakávaný pohyb vozíka.
- > Nekladte vozík v ručnom režime na šikmú plochu. Hrozí samovoľný pohyb.
- > Počas prevádzky môže dôjsť k náhlemu zastaveniu pozemného dopravníka. Nepoužívajte ho, ak sa chová neobvykle.
- > Nepoužívajte vozík s vybitou batériou. Môže dôjsť k uviaznutiu.
- > Pri zatáčaní spomaľte a udržiujte ťažisko stabilné. Nepresúvajte váhu do protismeru.
- > Pri stúpaní do svahu choďte rovno.
- > Udržiujte konektorové svorky nabíjačky čisté a suché, mimo vlhkosť a nečistoty.
- > Nejazdite po potenciálne nebezpečných povrchoch, ako je sneh, ľad, mokrá tráva či lístie.
- > Nepripájajte k elektronickému systému žiadne iné zariadenia, ktoré nie sú určené na použitie s vozíkom.
- > Pri odpájaní káblového zväzku držte svorku, nie samotný kábel.
- > Ak budete dlhšiu dobu sedieť na mieste, vypnite napájanie, aby ste predišli náhodnému pohybu vozíka.
- > Počas jazdy udržiujte oblečenie a ďalšie predmety v bezpečnej vzdialenosti od kolies a pohonných súčastí. Voľné predmety môžu byť zachytené v pneumatikách alebo prevodoch.



Jazda a prekonávanie prekážok

- !** **VAROVANIE!** Pri stúpaní udržiajte stabilný pohyb vozíka. Pokiaľ musíte zastaviť, rozbiehajte sa pomaly a postupne zrýchľujte.
- ✘** **POZOR!** Schádzajte zo svahu pomaly. Ak je rýchlosť vyššia, než očakávate, uvoľnite joystick a potom jemne stlačte páčku na kontrolu rýchlosti. Odporúčaný maximálny uhol stúpania bol testovaný v kontrolovaných podmienkach. Schopnosť stúpať závisí od vašej hmotnosti, rýchlosti a uhla nájazdu na svah.
- !** **VAROVANIE!** Pri sedení sa vyhnite akémukoľvek pohybu alebo zmene polohy, ktorá by mohla zmeniť ťažisko a spôsobiť prevrátenie vozíka.
- ✘** **POZOR!** Cúvanie vykonávajte iba na rovnom povrchu. Jazdite pomaly, pravidelne zastavujte a kontrolujte prekážky na ceste.
- ✘** **POZOR!** Neprenášajte svoju váhu na jednu stranu vozíka. Hrozí naklonenie a strata stability.
- !** **VAROVANIE!** Nekladte ruky nad sedadlo a nenakláňajte sa dozadu. Hrozí poškodenie operadla a strata stability.
- ✘** **POZOR!** Udržujte vozík v suchom a čistom prostredí. Nevozte ho do sprchy, bazénu alebo sauny. Vlhkosť môže spôsobiť koróziu a poškodenie súčastí.
- !** **VAROVANIE!** Nevystavujte vozík otvorenému ohňu ani vysokým teplotám.
- ✘** **POZOR!** Nejazdite s vozíkom po okrajoch vodných plôch (potoky, jazerá, more). Vyhnite sa jazde cez vodu.
- !** **VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte vozík v blízkosti železničných tratí alebo prejazdov.
- ✘** **POZOR!** Neprekonávajte prekážky na svahoch. Hrozí prevrátenie a strata kontroly.
- !** **VAROVANIE!** Aj keď vozík dokáže prekonať menšie prekážky, neodporúča sa prekonávať výšku presahujúcu 25 mm. Pri pochybnostiach požiadajte o pomoc.
- ✘** **POZOR!** Pri prekonávaní prekážok dbajte na svoje ovládacie schopnosti a osobné obmedzenia. Môže byť potrebné inštalovať nájazdy alebo odstrániť prahy.



Údržba a rušenie rádiovými vlnami

- ✘ POZOR!** Kontaktujte poskytovateľa servisu, ak sú sedacie prvky uvoľnené alebo opotrebované. Poškodené polstrovanie okamžite vymeňte.
- ✘ POZOR!** Pri prenášaní nepojazdného vozíka po schodoch musí byť vozík zložený a manipuláciu musí vykonávať niekoľko fyzicky zdatných osôb.
- ! VAROVANIE!** S vozíkom nikdy neprekonávajúte schody alebo pohyblivé schody.
- ✘ POZOR!** Nesadajte si na vozík počas prepravy vo vozidle.
- + UPOZORNENIE!** Pred premiestnením pozemného dopravníka vždy vypnite napájanie a uistite sa, že sú brzdy zablokované. To zabráni náhodnému pohybu.
- ✘ POZOR!** Pri preprave neumiestňujte vozík na predné sedadlo vozidla, aby nedošlo k jeho pohybu a ohrozeniu vodiča.
- ✘ POZOR!** Nevystavujte vozík dlhodobo extrémnym teplotám. Mohlo by dôjsť k poškodeniu polstrovania, súčasťou vozíka aj batérie.
- ✘ POZOR!** Neťahajte vozík za sebou. Mohlo by dôjsť k prekročeniu rýchlostného limitu a poškodeniu kľúčových častí.
- + UPOZORNENIE!** Zdroje rádiových vln, ako sú mobilné telefóny, vysielačky a rozhlasové stanice, môžu ovplyvniť ovládanie vozíka.

Aby sa minimalizovalo riziko neočakávaného pohybu vozíka kvôli rádiovému rušeniu, postupujte nasledovne:

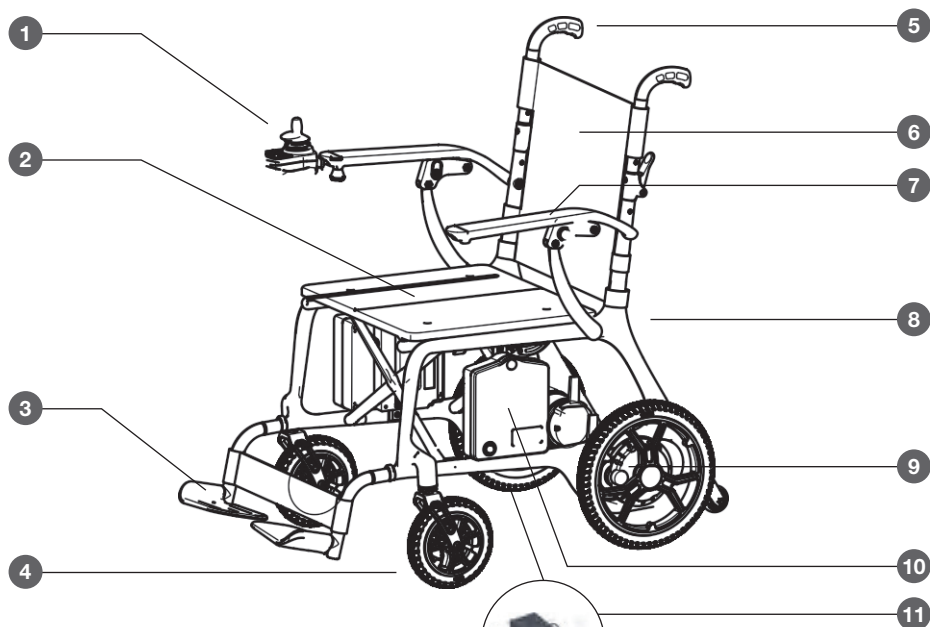
1. Nezapínajte mobilné telefóny a ďalšie prenosné zariadenia, keď je vozík zapnutý.
2. Vyhnite sa blízkosti vysielačov, ako sú rozhlasové a televízne stanice.
3. V prípade neočakávaného pohybu okamžite vypnite vozík.
4. Pri inštalácii nového príslušenstva alebo dielov zohľadnite možnosť zvýšenej náchylnosti k rádiovým vlnám.
5. V prípade problémov kontaktujte výrobcu a informujte ho o okolitých rádiových zdrojoch.

Štruktúra a výkon

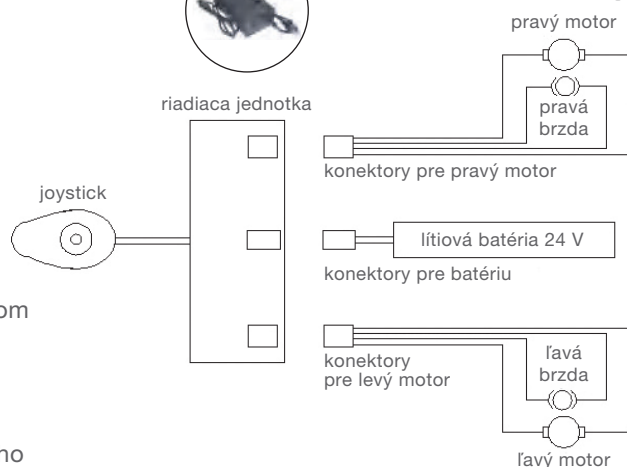
KONŠTRUKCIA ELEKTRICKÉHO VOZÍKA

SK

Tento elektrický vozík sa skladá z hlavnej časti zahŕňajúcej predné koleso, hnacie koleso, rám, riadiacu jednotku, motor s mechanizmom, opierku rúk, rukoväť na tlačenie, operadlo, základňu sedadla, opierku nôh, skrinku na batérie a nabíjačku, ktorých štruktúra je znázornená na **obrázku**:



1. riadiaca jednotka
2. základňa sedadla
3. opierky nôh
4. predné koleso
5. rukoväť
6. operadlo
7. lakťová opierka
8. rám
9. motor hnacieho kolesa s mechanizmom
10. puzdro na batérie
11. nabíjačka



Verzia softvéru elektrického vozíka je V1.0.

> 23

Technické parametre

PARAMETER	HODNOTA
Veľkosť balenia	74×33×76 cm
Celková dĺžka	100 cm
Celková výška	91 cm
Celková šírka	60 cm
Šírka sedenia	46 cm
Výška sedadla	52 cm
Hĺbka sedadla	40 cm
Výška podrúčky	24 cm
Výška operadla	42 cm
Výška opierky nôh od sedadla	37 cm
Rozteč opierok rúk	46 cm
Výška madla od zeme	67 cm
Výška po sklopení	70 cm
Šírka po sklopení	29 cm
Dĺžka po zložení	80 cm
Čistá hmotnosť	14,8 kg (bez batérie 13,8 kg)
Nosnosť	100 kg
Štandardné batérie	10 Ah
Štandardná výdrž batérie	15 km
Motor	2× 180 W
Voštinové predné koleso	8 palcov
Zadné koleso z voštinového materiálu	12 palcov

- 1) Nosnosť bola testovaná pomocou figuríny alebo osoby s rovnakou hmotnosťou.
 2) Uvedený teoretický dojazd bol testovaný na rovnej vozovke pri priemernej rýchlosti. Skutočný dojazd sa môže líšiť v závislosti od povrchu, štýlu jazdy a ďalších faktorov.

Inštalácia, skladanie a nastavenie

SK

ROZLOŽENIE VOZÍKA



Vozík v zloženom stave



Vozík v rozloženom stave



ROZLOŽENIE VOZÍKA

Nezabudnite oddelene rozložiť riadidlá a opierky nôh, potom položte ruky na obe strany sedadla a zatlačte na ne, kým sa vozík úplne nerozloží.

ZLOŽENIE VOZÍKA



KROK 1 – ZLOŽENIE CHROPOVÉ OPIERKY

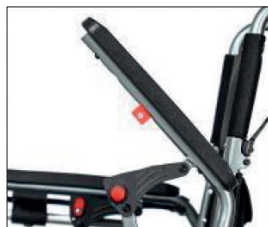
Jemne stlačte páčku uzamykacieho mechanizmu a nakloňte opierku dozadu.



KROK 2 – ZLOŽENIE VOZÍKA

Odstráňte polstrovanie, uchopte obe strany sedadla a zdvihnite nahor. Ťahom hore sa vozík zloží.

OVLÁDANIE LAKTNEJ OPIERKY

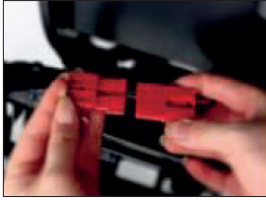


Najprv stlačte červené okrúhle tlačidlo a súčasne posuňte opierku nahor.

Pre spätné zloženie jednoducho posuňte opierku dole až budete počuť zacvaknutie.

> 25

PRIPOJENIE BATÉRIE



Po obdržaní elektrického vozíka je potrebné spojiť prípojku batérie s konektorom vozíka. Zasuňte do seba oba konektory a presvedčte sa, že sú pevne spojené.

VYBRATIE BATÉRIE



Stlačte malé červené tlačidlo na pravej strane skrinky batérie a vytiahnite ju.

Súčasne zatiahnite za rukoväť smerom dopredu, aby ste batériu vybrali.

PRIPOJENIE BATÉRIEOVLÁDANIA RUČNEJ BRZDY



Ručné brzdy na oboch stranách vozíka slúžia na ručné parkovanie a zaistenie. Aktivujú sa ťahom páky nahor. Pri nastupovaní a vystupovaní musia byť brzdy vždy zatiahnuté, aby sa predišlo nechcenému posunutiu vozíka.

PREPÍNANIE MANUÁLNEHO A ELEKTRICKÉHO REŽIMU

Vypnutie/zapnutie ovládacieho panela vozíka (joystick + tlačidlá) je zároveň prepínanie režimov. **MANUÁLNY REŽIM** – vypnutím ovládača vozíka bude v manuálnom režime a je možné ho tlačiť ručne. **ELEKTRICKÝ REŽIM** – zapnutím ovládača vozíka bude v elektrickom režime a je možné ho poháňať a ovládať elektricky.

ZÁBRANA PROTI PREVRÁTENIU



Malé koliesko proti pádu sa môže ľahko otáčať a účinne chráni pred pádom dozadu.

Použitie a ovládanie

OVLÁDACÍ PANEL

Ovládač je kľúčovou súčasťou vozíka. Obsahuje všetky elektronické prvky potrebné na ovládanie pohonu. Obvykle je inštalovaný na jednej z laktových opierok a je prepojený s motorom a batériou.

1. joystick/páčka pre ovládanie smeru jazdy
2. vypnúť/zapnúť
3. klaksón
4. ovládanie rýchlosti



SK

Tlačidlo napájania: Slúži na zapnutie a vypnutie elektronického systému vozíka. Používajte ho iba v prípade núdze. Časté používanie na zastavenie pozemného dopravníka môže skrátiť životnosť pohonu.

Joystick: Služí k řízení směru a rychlosti vozíku (dopředu, dozadu, vlevo, vpravo). Čím více zatlačíte joystick z centrální polohy, tím rychleji se vozík pohybuje. Po uvolnění joysticku se automaticky vrátí do středu a aktivuje se brzda pro zastavení vozíku.

5	6 km/h	██████████
	5,5 km/h	██████████
	5 km/h	██████████
	4,5 km/h	██████████
	4 km/h	██████████

Zvuk cúvania: Zvuk cúvania je možné vypnúť súčasným stlačením tlačidiel pre zníženie rýchlosti a klaksón na 3 sekundy. Ak chcete zvuk opäť aktivovať, stlačte súčasne tlačidlá pre zvýšenie rýchlosti a klaksón na 3 sekundy.

! VAROVANIE! Pokiaľ sa váš vozík pohybuje nečakane, okamžite uvoľnite joystick. Pozemný dopravník sa automaticky zastaví.

Zásuvka nabíjačky: Používajte zásuvku nabíjačky výhradne pre tento vozík. Nepoužívajte ju na napájanie iných elektrických zariadení. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu riadiaceho systému vozíka alebo k narušeniu elektromagnetickej kompatibility (EMC).

✘ UPOZORNENIE! Pokiaľ do zásuvky pripojíte iné zariadenie než dodanú nabíjačku batérie a dôjde k poškodeniu riadiaceho systému, záruka bude neplatná.



BATÉRIE



Batéria A je prevádzkový zdroj napájania a batéria B je rezervný zdroj napájania. Batériu A umiestnite na pravú stranu rámu vozíka. Bude fungovať ako prevádzkový zdroj napájania. Batéria B, umiestnená na ľavej strane rámu vozíka, funguje ako záložný zdroj napájania po tom, čo sa vybije batéria A. **V prípade, že sa batéria A vybije, je nutné batériu B umiestniť na pravú stranu vozíka, tzn. batérie prehodiť.**

Pred prvým použitím novú batériu úplne nabite. Tým sa batéria nabije približne na 90 % svojho maximálneho výkonu; po ďalšom plnom nabití v dĺžke 4–6 hodín a opätovnej prevádzke vozíka bude batéria fungovať na viac ako 90 % svojho potenciálu; po štyroch alebo piatich nabíjaciach cykloch sa batéria nabije na 100 % a vydrží dlhšiu dobu. **Nefunkčnú batériu vymeňte prosím za novú. Starú batériu recyklujte.**

✘ POZOR! Nepoužívajte vozík, ak je teplota nižšia ako $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo vyššia ako $50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

ŠPECIFIKÁCIA BATÉRIE

typ	lítiová batéria 24 V
rozmer	162 mm × 145 mm × 44 mm

Nabíjanie batérie

Nabíjačka batérie dodávaná k tomuto výrobku je dôležitou súčasťou elektrického vozíka. Dokáže rýchlo a ľahko nabiť batériu tak, aby váš elektrický vozík fungoval čo najlepšie.



Súčasnú napájanie z dvoch batérií

Batériu A vložíte na pravú stranu rámu vozíka, batériu B na ľavú stranu. **Obe batérie prepojte napájacím káblom.** Hneď ako sú obe batérie prepojené napájacím káblom, bude vozík automaticky využívať najskôr kapacitu batérie A. Ak dôjde k vybitiu batérie A, automaticky začne využívať kapacitu batérie B.

✘ POZOR! Nabíjačka spĺňa „Všeobecné bezpečnostné požiadavky“ zdravotníckych elektrických prístrojov 1-2007.

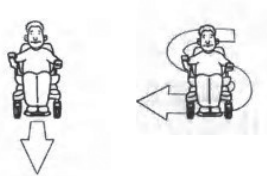
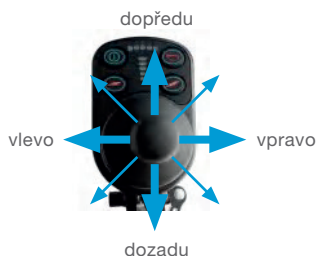


Jazda na elektrickom vozíku

SK

PRÍPRAVA NA JAZDU

- > Najskôr sklopte opierky nôh a zároveň sa pridržujte opierok rúk, aby ste sa mohli bezpečne na vozík posadiť. Nevystupujte z vozíka, pokiaľ stojíte na opierkach nôh, inak by sa vozík mohol prevrátiť.
- > Nájdite si priestrané miesto (napr. námietie) a požiadajte inú osobu, aby vám pomohla nasadenie, jazdu a zosadenie nacvičiť, kým nebudete mať dostatočnú istotu, že viete elektrický vozík obratne ovládať.
- > Uistite sa, že ste odpojili zdroj napájania predtým, než vozík uvediete do prevádzky. Nastavte potrebnú rýchlosť pomocou tlačidla pre nastavenie rýchlosti. (Odporúčame, aby ste zvolili najnižšiu rýchlosť, kým nebudete schopní elektrický vozík zručne ovládať.)
- > Pre nácvik operácie zastavenia / dopredu / dozadu zatlačte na joystick, vozík sa presunie kamkoľvek budete chcieť.
- > Najskôr sa uistite, že ste nastavili najnižšiu rýchlosť pre nácvik pohybu vpred. Po získaní zručnosti môžete trénovať zatáčanie v tvare písmena „S“. Potom, čo si osvojíte zatáčanie v tvare „S“, nacvičujte prevádzku vzad a venujte pozornosť nastaveniu regulácie rýchlosti. Rýchlosť jazdy vzad by mala byť nižšia ako rýchlosť jazdy vpred.



- ✘ **POZOR!** Pri stláčaní joysticku netlačte silno rukou na tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby nedošlo k nehode.



JAZDA

Pozri „Jazda a prekonávanie prekážok“.

- ✘ **POZOR!** Keď je vozík v ručnom režime, nepoužívajte ho, pokiaľ vám nepomôže asistent. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb. K nastaveniu vozíka do manuálneho režimu požiadajte o pomoc asistenta. Nenastavujte vozík do manuálneho režimu, ak je v stúpaní. V opačnom prípade by sa invalidný vozík mohol vymknúť kontrole a sám sa skotúľať dole, čo by mohlo viesť k zraneniu osôb.

> 29

Diagnostika a odstraňovanie závad

Tento výrobok má funkciu automatického varovania pred poruchou, ktorá vám poskytne veľké pohodlie. Akonáhle dôjde k poruche, LED diódy na radiacej jednotke začnú blikať, pričom sa ozve zvukový signál. Kde sa porucha nachádza, môžete zistiť podľa informácií v tabuľke. Ak porucha pretrváva aj po kontrole závady podľa tabuľky, obráťte sa bezodkladne na servis.

PÍPNUTIE	PORUCHA	RIEŠENIE
2 + 1	Zlyhanie komunikácie	Skontrolujte pripojenie vo vnútri joysticku.
2 + 2	Porucha pravého motora	Skontrolujte správne zapojenie motora alebo vodičov.
2 + 3	Chyba pravej brzdy alebo zlé pripojenie	Skontrolujte, či je brzdová páka na svojom mieste a či nie je brzda poškodená.
2 + 4	Porucha ľavého motora	Skontrolujte správne zapojenie motora alebo vodičov.
2 + 5	Chyba ľavej brzdy alebo zlé pripojenie kábla	Skontrolujte, či je brzdová páka na svojom mieste a či nie je brzda poškodená.
2 + 6	Nadprúd	Skontrolujte, či nie je motor zablokovaný alebo skratovaný alebo či nie je joystick poškodený.
2 + 7	Porucha páky joysticku	Skontrolujte, či páka joysticku funguje normálne, alebo či je vnútorné spojenie uvoľnené.
2 + 8	Porucha joysticku	Overte si opravu u dodávateľa.
2 + 9	Zlyhanie batérie	Nabite batériu, pokiaľ stále nefunguje, vymeňte ju za novú s rovnakou špecifikáciou.

+ **POZNÁMKA:** Uvoľnite joystick vždy, keď dôjde k poruche, vozík sa zastaví.

Údržba

Rovnako ako iné motorové vozidlá vyžaduje aj váš elektrický vozík bežnú údržbu. Niektoré kontroly môžete vykonať sami, u iných môžete požiadať o pomoc svojho servisného pracovníka. Preventívna údržba je veľmi dôležitá. Ak budete dodržiavať pokyny na údržbu a kontroly uvedené v tejto časti, bude vám vozík slúžiť dlhé roky. V prípade akýchkoľvek pochybností o starostlivosti o vozík alebo jeho prevádzke sa obráťte na svojho servisného zástupcu alebo na naše servisné oddelenie.



VLHKOSŤ

Elektrický vozík je rovnako ako väčšina elektrických a mechanických zariadení náchylný na vonkajšie podmienky. V každom prípade by sa elektrický vozík mal vyhýbať vlhkému prostrediu. Priame alebo dlhodobé pôsobenie vody alebo vlhkosti by mohlo spôsobiť elektronickú a mechanickú poruchu elektrického vozíka. Voda môže spôsobiť koróziu elektrických súčastí a rámu vozíka.

TEPLOTA

Niektoré časti vozíka sú citlivé na teplotu. Pri extrémne nízkych teplotách môže dôjsť k zamrznutiu batérie. Extrémne teploty môžu spôsobiť zničenie mnohých kľúčových súčastí, ako sú nabíjací port či súčasti batérie. Teplota nad 55 °C môže spôsobiť zníženie rýchlosti vozíka.

Obecné pokyny

- > Vyvarujte sa úderom do ovládača, najmä joysticku.
- > Vyvarujte sa dlhodobého vystavenia elektrického vozíka extrémnym podmienkam, ako je horúce, chladné alebo vlhké prostredie.
- > Udržujte ovládač v čistote.
- > Skontrolujte všetky elektrické pripojenia, vrátane kábla a konektorov nabíjačky, a uistite sa, že sú pevne a bezpečne pripojené.
- > Ak sa na ukazovateli stavu batérie rozsvieti iba červená LED dióda, znamená to, že sa batéria takmer vybila. Mali by ste batérie čo najskôr dobiť. Odporúčame nabíjať batérie po dobu 8–12 hodín.
- > Skontrolujte stav nahustenia zadného kolesa, ak sa pneumatika pri jazde vážne deformuje, je treba ju dofúknuť.
- > Povrch rámu je opatrený bezfarebným tesniacim náterom. Aby si povrch zachoval vysoký lesk, môžete naň naniesť ľahkú vrstvu automobilového vosku.
- > Skontrolujte všetky káblové pripojenia. Uistite sa, že sú upevnené a nie sú skorodované. Akumulátor musí byť umiestnený v priestore pre akumulátor v súlade s inštrukciami pre správne zapojenie. Inštrukcie sú uvedené v predchádzajúcej časti tohto manuálu.
- > Ložiská kolies sú namazané a utesnené. Nie je potrebné ich mazať.
- > Skontrolujte, či nie je uvoľnená žiadna časť kolesa vrátane náboja, hnacie zariadenia a samotné sedadlo. V prípade potreby daný diel upevnite.

Údržba po použití

- > Vypnite napájanie (ak dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte všetky konektory).
- > Nedovoľte deťom a cudzím osobám používať vozík bez vášho vedomia.
- > Skladujte vozík pri odporúčanej teplote, aby sa zabránilo jeho reformulácii a aby si zachoval svoje vlastnosti po dlhú dobu.
- > Vyčistite vozík čistou a mäkkou handričkou a osušte ho. Nikdy nepoužívajte na čistenie žiadne chemikálie (aby ste zabránili deformácii a zmene farby).
- > Odoberte látkový poťah opierky sedadla, aby ste ho mohli vyprať, ak je špinavý. Potom ho vysušte.

> 31



Pravidelné kontroly

Aby bol vozík v dobrom stave, mali by ste ho pred každým použitím skontrolovať. Dodržujte tiež týždenné, mesačné a polročné kontroly.

POLOŽKA	KEDYKOLĽVEK	1x TÝŽDENNE	1x MESAČNE	1x 6 MESIACOV
Všetky diely			•	
Funkcia joysticku	•			
Brzdový systém	•			
Pripojenie		•		
Stav batérie	•			
Stav pneumatík			•	
Stav rámu				•
Stav predného kolesa		•		
Čistota	•			

Čistenie

Nikdy neumývajte vozík vodou ani ho nevystavujte priamemu pôsobeniu vody. Povrch rámu vozíka je potiahnutý ochrannou vrstvou. Preto je veľmi ľahké ho utrieť vlhkou handričkou, mydlovú vodu a potom ich dôkladne osušiť.

Opravy

Užívatelia by mohli opraviť alebo vymeniť niektoré náhradné diely, ako je rukoväť, kryt rukoväte, ktoré si môžu sami udržiavať alebo vymeniť podľa pokynov pracovníkov popredajného servisu našej spoločnosti alebo predajcov.

V rámci záruky naša spoločnosť alebo predajcovia bezplatne vykonajú údržbu alebo výmenu chybných náhradných dielov, ako je motor, batéria, nabíjačka, regulátor, ložisko, objímka hriadeľa atď., z dôvodu materiálových alebo výrobných väd.

Náhradné diely, ako je motor, riadiaca jednotka atď., pri ktorých popredajný personál alebo naša spoločnosť či naši predajcovia potvrdia, že ich je možné demontovať, môžu byť zaslané našej spoločnosti alebo predajcom na údržbu.

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa údržby elektrických vozíkov sa obráťte na svojho distribútora alebo na oddelenie servisu našej spoločnosti viď Záruky.

Preprava a skladovanie

PREPRAVA

Môžete nakladať a prepravovať podľa prepravných značiek.

SKLADOVANIE

Elektrický vozík by mal byť skladovaný v suchu, bez zdrojov extrémnych teplôt a vlhkosti. Pred uskladnením vyberte z vozíka batérie. V opačnom prípade môže dôjsť ku korózii rámu a poškodeniu elektroniky.

SK

OBSAH BALENIA

Otvorte baliacu škatuľu a môžete skontrolovať, či niečo nechýba alebo nie je poškodené.

POLOŽKA	NÁZOV	MNOŽSTVO
1	BLUETOUCH CLASIC ALU 15.0	1 ks
2	Nabíjačka pre elektrické vozíky	1 ks
3	Návod na použitie	1 ks
4	Opierka nôh	2 ks
5	Riadiaca jednotka	1 sada

Záruky

Na rám elektrického vozíka sa vzťahuje 5-ročný záručný servis. Do 1 roka od dátumu zakúpenia budeme pre nasledujúce diely poskytovať bezplatnú údržbu a výmenu pre pôvodného zákazníka po tom, čo predajca skontroluje, či nedošlo k vade materiálu a výroby.







- > Elektrické ovládanie alebo pákový systém
- > Motor/pohonný systém
- > Ložisko a puzdro hriadeľa

ŠEŠTMEŠAČNÁ ZÁRUKA NA BATÉRIE

Vezmite prosím na vedomie, že záručný servis zaisťuje váš predajca a dokončí ich naše popredajné oddelenie a predajca spoločne.

MIMO ZÁRUKY

- > Plastový kryt z ABS a gumová podložka
- > Pneumatiky
- > Výzdoba interiéru
- > Poškodenie v dôsledku zneužitia, nesprávnej obsluhy, nehôd a nedbanlivosti
- > Podnikateľské alebo iné neobvyklé použitie

	Ukazuje, že obsah balíka je krehký a vyžaduje opatrné zaobchádzanie.		Ručné háky sú zakázané.
	Značí, ako by mal byť balík orientovaný počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu obsahu.	IPX1	Veľmi nízka úroveň ochrany proti vode
	Upozorňuje, že obsah je náchylný na poškodenie vlhkosťou a vyžaduje ochranu.		Pozornosť
	Maximálny počet vrstiev stohovania rovnakého obalu sú 2.		

> 33



Zawartość

PL

Instrukcje bezpieczeństwa	35
Korzystanie z wózka elektrycznego	35
Konserwacja i eksploatacja wózka elektrycznego	36
Jazda samochodem i pokonywanie przeszkód	37
Konserwacja i zakłócenia fal radiowych	38
Struktura i wydajność	39
Dane techniczne	40
Instalacja, montaż i debugowanie	41
Używaj i kontroluj	43
Jazda na wózku elektrycznym	45
Diagnostyka i rozwiązywanie problemów	46
Konserwacja	46
Instrukcje ogólne	47
Konserwacja po użyciu	47
Regularne kontrole	48
Czyszczenie	48
Naprawy	48
Transport i magazynowanie	48
Gwarancje	49
Symbole wysyłki	49





Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem wózka elektrycznego należy uważnie przeczytać i zastosować się do wszystkich instrukcji, ostrzeżeń i uwag zawartych w niniejszej instrukcji. Jeżeli nie rozumiesz jakichkolwiek informacji zawartych w instrukcji lub potrzebujesz dalszej pomocy przy montażu lub obsłudze, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Symbole użyte w niniejszej instrukcji oznaczają ostrzeżenia i ważne informacje, które są niezbędne dla Twojego bezpieczeństwa. Zdecydowanie zaleca się dokładne przeczytanie i zrozumienie wszystkich tych informacji.

! **OSTRZEŻENIE!** Nieprzestrzeganie wymienionych ostrzeżeń i środków ostrożności może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem wózka elektrycznego.

- > Ten wózek elektryczny łączy w sobie zaawansowaną technologię z nowoczesnym wzornictwem. Jego konstrukcja pozwala na szybki demontaż i montaż, co jest bardzo wygodne przy przechowywaniu lub umieszczaniu w bagażniku pojazdu podczas podróży. Jesteśmy przekonani, że cechy konstrukcyjne, doskonała wydajność i bezawaryjna praca tego produktu ułatwią Ci codzienne życie.
- > Ten wózek elektryczny jest odpowiedni dla wszystkich osób niepełnosprawnych, seniorów i osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Maksymalna waga użytkownika wynosi 125 kg.
- > Ten wózek elektryczny przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz do jazdy po płaskich powierzchniach wokół budynków. Nie nadaje się do jazdy po trawie, żwirze, stromych zboczach, drogach samochodowych ani w deszczu lub śniegu.

+ **NOTATKA:** Niniejsza instrukcja stanowi przewodnik referencyjny dla wszystkich serii BLUETOUCH Clasic Alu 15.0 i może być dostosowana do różnych konfiguracji. W razie problemów skontaktuj się z dostawcą.

Korzystanie z wózka elektrycznego

× **UWAGA!** Przed użyciem wózka elektrycznego należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zrozumieć wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

- > Stosuj się do lokalnych przepisów dotyczących pieszych i korzystaj ze środków bezpieczeństwa, takich jak odbłaski, odzież odbłaskowa i oświetlenie.
- > Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody powstałe na skutek nieprzewidywanej obsługi wózka.

> 35



- > Przed wejściem na pokład lub wyjściem z pojazdu usiądź jak najdalej do tyłu, aby zapobiec przewróceniu się.
- > Nie należy używać podłokietników jako elementów nośnych. Może to spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia.
- > Nie opieraj ciężaru ciała na podnóżkach. Istnieje ryzyko przewrócenia się i odniesienia obrażeń.
- > Maksymalne obciążenie wózka wynosi 125 kg. Nie przewoź innych osób ani przedmiotów.
- > Nie korzystaj z wózka będąc pod wpływem alkoholu lub leków wpływających na koncentrację i sprawność motoryczną.
- > Nie używaj wózka w trybie ręcznym bez opiekuna. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń.
- > Nie dokonuj żadnych modyfikacji wózka bez konsultacji ze sprzedawcą.
- > Nie używaj wózka do uprawiania sportu, podnoszenia ciężarów ani ciągnięcia przedmiotów.
- > Należy zachować ostrożność korzystając z butli tlenowych w pobliżu wózka.
- > Palenie na wózku jest niebezpieczne. Jeśli palisz, upewnij się, że popiół został całkowicie ugaszony.
- > Nie zmieniaj specyfikacji siedziska ani nie dodawaj żadnych poduszek, które mogłyby spowodować niestabilność.
- > Regularnie sprawdzaj ustawienia kontrolera. W przypadku zmian skontaktuj się ze sprzedawcą.

Konserwacja i obsługa wózka

✘ UWAGA! Temperatura przechowywania samochodu ciężarowego wynosi od -15°C do 40°C . Długotrwałe narażenie na działanie ekstremalnych temperatur może uszkodzić funkcjonowanie wózka.

- > Regularnie sprawdzaj, czy elementy elektryczne nie są skorodowane, a hamulce nie są luźne, zużyte lub uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
- > Podczas transportu wózka i akumulatorów należy unikać kontaktu z materiałami łatwopalnymi.
- > Nie podłączaj kabla bezpośrednio do zacisku akumulatora ani zacisku ładowania.
- > Nie wyjmuj bezpiecznika z akumulatora. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń skontaktuj się ze sprzedawcą.
- > Akumulator należy przechowywać pod nadzorem upoważnionego technika. Wykorzystuje elementy litowo-olowiowe.
- > Unikaj akcesoriów, które mogą zakłócać działanie joysticka i powodować nieoczekiwane ruchy wózka.
- > Nie należy ustawiać wózka w trybie ręcznym na pochyłej powierzchni. Istnieje ryzyko spontanicznego ruchu.
- > Podczas pracy ciężarówka może się nagle zatrzymać. Nie używaj urządzenia, jeśli zachowuje się nieprawidłowo.
- > Nie używaj wózka z rozładowanym akumulatorem. Mogą wystąpić zacięcia.
- > Podczas skręcania zwolnij i utrzymuj stabilny środek ciężkości. Nie przesuwaj ciężaru w przeciwnym kierunku.



- > Podczas podjeżdżania pod górę należy jechać prosto. Unikaj przechylania się na jedną stronę, aby zapobiec przewróceniu.
- > Utrzymuj zaciski złącza ładowarki w czystości i suchości, z dala od wilgoci i brudu.
- > Nie jeźdź po potencjalnie niebezpiecznych nawierzchniach, takich jak śnieg, lód, mokra trawa lub liście.
- > Nie podłączaj do systemu elektronicznego żadnych innych urządzeń, które nie są przeznaczone do użytku z wózkiem.
- > Odłączając wiązkę przewodów, trzymaj za zacisk, a nie za sam kabel.
- > Jeśli zamierzasz siedzieć nieruchomo przez dłuższy czas, wyłącz zasilanie, aby zapobiec przypadkowemu przemieszczeniu się wózka.
- > Podczas jazdy trzymaj odzież i inne przedmioty z dala od kół i elementów napędowych. Luźne przedmioty mogą zostać wciągnięte w opony lub przekładnie.

Jazda i pokonywanie przeszkód

- ❗ **OSTRZEŻENIE!** Podczas wchodzenia na wózek należy zachować stabilność ruchu. Jeśli musisz się zatrzymać, zacznij powoli i przyspieszaj stopniowo.
- ✘ **UWAGA!** Schodź powoli w dół zbocza. Jeśli prędkość jest wyższa niż oczekiwano, puść joystick i delikatnie naciśnij dźwignię sterowania prędkością. Zalecany maksymalny kąt wznoszenia został przetestowany w kontrolowanych warunkach. Możliwość wspinania się zależy od wagi, prędkości i kąta podejścia do stoku.
- ❗ **OSTRZEŻENIE!** Siedząc, należy unikać wszelkich ruchów i zmian pozycji, które mogą spowodować zmianę środka ciężkości i wywrócenie się wózka.
- ✘ **UWAGA!** Cofać można tylko po płaskiej powierzchni. Jedź powoli, zatrzymuj się regularnie i sprawdzaj, czy na drodze nie ma przeszkód.
- ✘ **UWAGA!** Nie należy przenosić ciężaru ciała na jedną stronę wózka. Istnieje ryzyko przechylenia i utraty stabilności.
- ❗ **OSTRZEŻENIE!** Nie należy umieszczać rąk nad siedzeniem i odchyłać się do tyłu. Istnieje ryzyko uszkodzenia oparcia i utraty stabilności.
- ✘ **UWAGA!** Przechowuj wózek w suchym i czystym miejscu. Nie należy zabierać go pod prysznic, na basen ani do sauny. Wilgoć może powodować korozję i uszkodzenia podzespołów.
- ❗ **OSTRZEŻENIE!** Nie wystawiaj wózka na działanie otwartego ognia ani wysokich temperatur.
- ✘ **UWAGA!** Nie należy jeździć wózkiem wzdłuż krawędzi zbiorników wodnych (strumieni, jezior, mórz). Unikaj przejeżdżania przez wodę.
- ❗ **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj ciężarówki w pobliżu torów kolejowych lub przejazdów kolejowych.
- ✘ **UWAGA!** Nie pokonuj przeszkód na pochyłościach. Istnieje ryzyko wywrócenia się i utraty kontroli.
- ❗ **OSTRZEŻENIE!** Mimo że wózek może pokonywać mniejsze przeszkody, nie zaleca się pokonywania wysokości przekraczających 25 mm. W razie wątpliwości poproś o pomoc.
- ✘ **UWAGA!** Pokonując przeszkody, bądź świadomy swoich możliwości kontroli i osobistych ograniczeń. Może być konieczne zamontowanie ramp lub usunięcie progów.

> 37



Konserwacja i zakłócenia fal radiowych

- ✘ UWAGA!** Jeśli elementy siedziska są luźne lub zużyte, skontaktuj się z serwisem. Uszkodzoną tapicerkę należy natychmiast wymienić.
- ✘ UWAGA!** Przy wnoszeniu wózka po schodach, wózek musi być złożony, a czynność tę musi wykonywać kilka osób o dobrej kondycji fizycznej.
- ! OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj wózka na schodach ani ruchomych schodach.
- ✘ UWAGA!** Nie siadaj na wózku podczas jego przewożenia w pojeździe.
- +** **OGŁOSZENIE!** Przed rozpoczęciem jazdy wózkiem należy zawsze wyłączyć zasilanie i sprawdzić, czy hamulce są zablokowane. Zapobiegnie to przypadkowemu przesunięciu.
- ✘ UWAGA!** Podczas transportu nie należy umieszczać wózka na przednim siedzeniu pojazdu, aby zapobiec jego przemieszczaniu się i narażeniu kierowcy na niebezpieczeństwo.
- ✘ UWAGA!** Nie wystawiaj wózka na działanie ekstremalnych temperatur przez dłuższy czas. Może to spowodować uszkodzenie tapicerki, podzespołów wózka i akumulatora.
- ✘ UWAGA!** Nie ciągnij wózka za sobą. Może to skutkować przekroczeniem dozwolonej prędkości i uszkodzeniem ważnych części.
- +** **OGŁOSZENIE!** Źródła fal radiowych, takie jak telefony komórkowe, krótkofalówki i stacje radiowe, mogą mieć wpływ na sterowanie wózkiem.

Aby zminimalizować ryzyko nieoczekiwanego ruchu ciężarówki spowodowanego zakłóceniami radiowymi, należy postępować w następujący sposób:

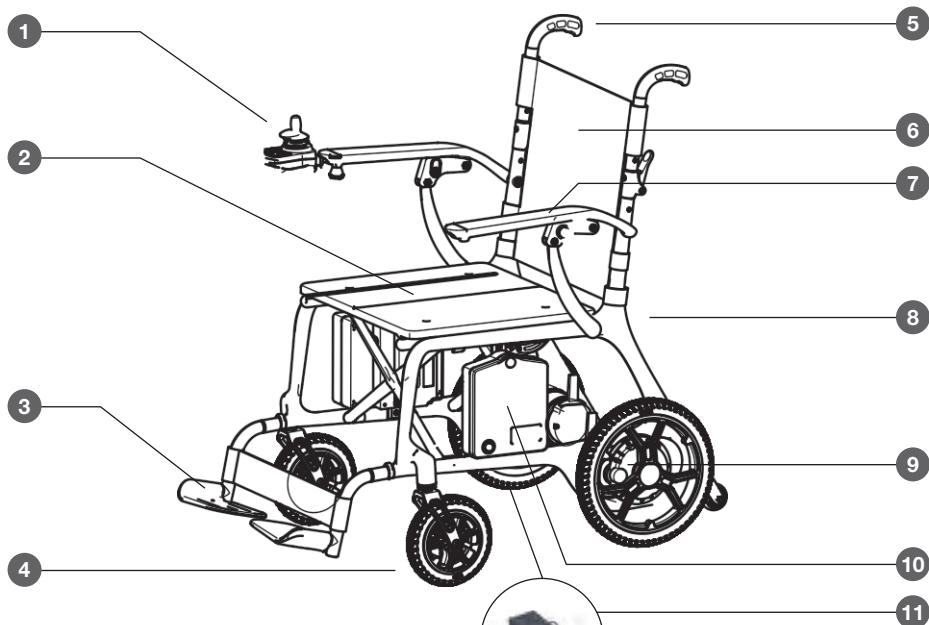
1. Nie włączaj telefonu komórkowego ani innych urządzeń przenośnych, gdy korzystasz z wózka.
2. Unikaj przebywania w pobliżu nadajników, takich jak stacje radiowe i telewizyjne.
3. W przypadku nieoczekiwanego ruchu natychmiast wyłącz pojazd.
4. Przy montażu nowych akcesoriów lub części należy wziąć pod uwagę możliwość zwiększonej podatności na fale radiowe.
5. W razie problemów skontaktuj się z producentem i poinformuj go o otaczających źródłach fal radiowych.

Struktura i wydajność

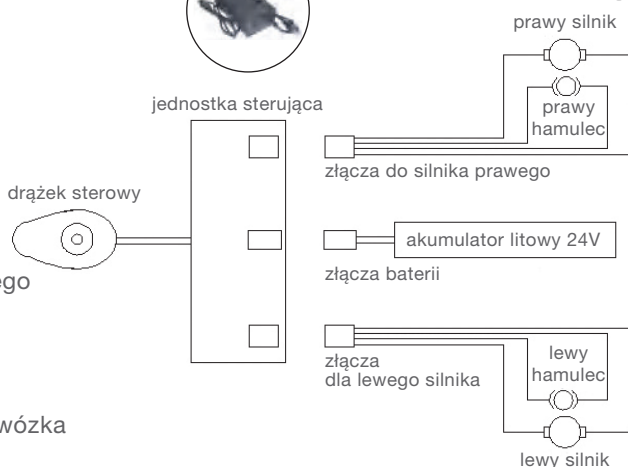
BUDOWA WÓZKÓW ELEKTRYCZNYCH

Ten wózek elektryczny składa się z korpusu głównego, w tym koła przedniego, koła napędowego, ramy, jednostki sterującej, silnika z mechanizmem, podłokietnika, ręczki do pchania, oparcia, podstawy siedziska, podnóżka, skrzynki na akumulator i ładowarki, której struktura jest pokazana na **rysunku**:

PL



1. ednostka sterująca
2. podstawa siedziska
3. podnóżki
4. koło przednie
5. uchwyt
6. oparcie
7. podłokietnik
8. klatka
9. silnik koła napędowego z mechanizmem
10. obudowa baterii
11. ładowarka



Wersja oprogramowania wózka elektrycznego to V1.0.

> 39



Parametry techniczne

PL

PARAMETR	WARTOŚĆ
Rozmiar opakowania	74×33×76 cm
Długość całkowita	100 cm
Całkowita wysokość	91 cm
Całkowita szerokość	60 cm
Szerokość siedziska	46 cm
Wysokość siedziska	52 cm
Głębokość siedziska	40 cm
Wysokość podłokietnika	24 cm
Wysokość oparcia	42 cm
Wysokość podnóżka od siedziska	37 cm
Odległość podłokietnika	46 cm
Wysokość uchwytu od podłoża	67 cm
Wysokość po złożeniu	70 cm
Szerokość po złożeniu	29 cm
Długość po złożeniu	80 cm
Masa netto	14,8 kg (bez akumulatora 13,8 kg)
Nośność	100 kg
Standardowa bateria	10 Ah
Standardowa żywotność baterii	15 km
Silnik	2× 180 W
Koło przednie o strukturze plastra miodu	8 palców
Tylne koło wykonane z materiału o strukturze plastra miodu	12 palców

- 1) Nośność sprawdzono przy użyciu manekina lub osoby o tej samej wadze.
- 2) Podany zasięg teoretyczny sprawdzono na płaskiej drodze przy średniej prędkości. Rzeczywisty zasięg może się różnić w zależności od nawierzchni, stylu jazdy i innych czynników.



Instalacja, montaż i konfiguracja

UKŁAD WÓZKA



Wózek w stanie złożonym



Wózek rozłożony



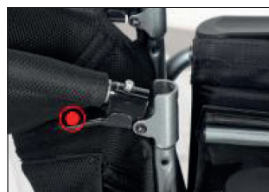
PL



UKŁAD WÓZKA

Pamiętaj, aby osobno rozłożyć kierownicę i podnóżki, a następnie położyć ręce po obu stronach siedzenia i pchać je, aż wózek rozłoży się całkowicie.

MONTAŻ WÓZKA



KROK 1 – MONTAŻ OPARCIA

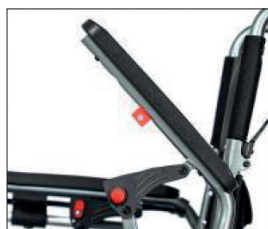
Delikatnie naciśnij dźwignię mechanizmu blokującego i odchyl oparcie do tyłu.



KROK 2 – MONTAŻ WÓZKA

Zdejmij wyściółkę, chwyc obie strony siedziska i podnieś. Pociągnij do góry, aby złożyć wózek.

STEROWANIE PODŁOKIETNIKIEM



Najpierw naciśnij czerwony okrągły przycisk i jednocześnie góry.

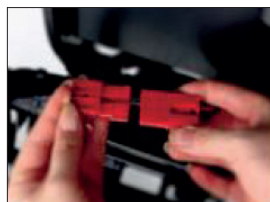
Aby złożyć oparcie, wystarczy przesunąć je w dół, aż usłyszysz kliknięcie.

> 41



PL

PODŁĄCZENIE AKUMULATORA



Po otrzymaniu wózka elektrycznego należy podłączyć złącze akumulatora do złącza wózka. Włóż oba złącza razem i upewnij się, że są mocno połączone.

WYJMOWANIE BATERII



Naciśnij mały czerwony przycisk znajdujący się po prawej stronie pojemnika na baterię i wyciągnij go.

Jednocześnie pociągnij uchwyt do przodu, aby wyjęli baterię.

PODŁĄCZENIE AKUMULATORA STEROWANIA HAMULCA RĘCZNEGO



Hamulce ręczne po obu stronach wózka służą do ręcznego parkowania i blokowania. Są one aktywowane przez pociągnięcie dźwigni do góry. Hamulce muszą być zawsze zaciągnięte podczas wsiadania i zsiadania, aby zapobiec niezamierzonemu ruchowi wózka.

PRZEŁĄCZANIE MIĘDZY TRYBEM MANUALNYM I ELEKTRYCZNYM

Włączanie/wyłączanie panelu sterowania wózkiem (joystick + przyciski) powoduje również zmianę trybów. **TRYB MANUALNY** – po wyłączeniu sterownika wózek przejdzie w tryb ręczny i będzie można go pchać ręcznie. **TRYB ELEKTRYCZNY** – po włączeniu sterownika wózek przejdzie w tryb elektryczny i będzie można go zasilać i sterować elektrycznie.



OCHRONA PRZED WYWRÓCENIEM

Małe kółko zabezpieczające przed upadkiem obraca się z łatwością i skutecznie chroni przed upadkiem do tyłu.



Używaj i kontroluj

PANEL STEROWANIA

Kontroler jest kluczowym elementem wózka. Zawiera wszystkie elementy elektroniczne potrzebne do sterowania napędem. Zazwyczaj jest instalowany na jednym z podłokietników i jest podłączony do silnika i akumulatora.

1. joystick/dźwignia do sterowania kierunkiem jazdy
2. wyłącznik/włacz
3. róg
4. kontrola prędkości



PL

Przycisk zasilania: Służy do włączania i wyłączania systemów elektronicznych ciężarówki. Używaj tylko w nagłych wypadkach. Częste zatrzymywanie samochodu ciężarowego może skrócić żywotność napędu.

Dźwostik: Służy do sterowania kierunkiem i prędkością jazdy ciężarówki (do przodu, do tyłu, w lewo, w prawo). Im dalej odsuniesz joystick od pozycji środkowej, tym szybciej samochód ciężarowy będzie się poruszał. Po zwolnieniu joysticka, wraca on automatycznie do położenia środkowego, a hamulec zostaje uruchomiony, aby zatrzymać ciężarówkę.



Dźwięk cofania: Dźwięk cofania można wyłączyć, naciskając jednocześnie przycisk redukcji prędkości i klakson przez 3 sekundy. Aby ponownie włączyć dźwięk, naciśnij jednocześnie przycisk zwiększenia prędkości i klakson i przytrzymaj je przez 3 sekundy.

! OSTRZEŻENIE! Jeżeli wózek zacznie się niespodziewanie poruszać, natychmiast puść joystick. Ciężarówka zatrzymuje się automatycznie.

Gniazdo ładowarki: Do ładowania tego wózka należy używać wyłącznie gniazda ładowarki. Nie należy używać go do zasilania innych urządzeń elektrycznych. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia układu sterowania pojazdu lub pogorszenia jego kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).

✗ OGŁOSZENIE! Jeśli podłączysz do gniazdka inne urządzenie niż dołączona ładowarka i uszkodzisz układ sterowania, gwarancja zostanie unieważniona.

> 43

BATERIA



Akumulator A jest źródłem zasilania operacyjnego, a akumulator B jest źródłem zasilania zapasowego. Umieść akumulator A po prawej stronie ramy wózka. Będzie działał jako źródło zasilania. Akumulator B, umieszczony po lewej stronie ramy pojazdu, pełni funkcję zapasowego źródła zasilania po rozładowaniu akumulatora A. **W przypadku rozładowania się baterii A, baterię B należy umieścić po prawej stronie wózka, tj. Wymień baterie.**

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować nową baterię. Spowoduje to naładowanie akumulatora do około 90 % jego maksymalnej pojemności; po kolejnym pełnym naładowaniu trwającym 4–6 godzin i ponownym uruchomieniu wózka akumulator będzie działał z wykorzystaniem ponad 90 % swojego potencjału; Po czterech lub pięciu cyklach ładowania akumulator będzie naładowany w 100% i będzie działał dłużej. **Wymień uszkodzoną baterię na nową. Oddaj starą baterię do recyklingu.**

✘ UWAGA! Nie używaj ciężarówki jeśli temperatura jest niższa niż $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ lub wyższa niż $50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

SPECYFIKACJE BATERII

typ	akumulator litowy 24 V
wymiar	162 mm × 145 mm × 44 mm

Ładowanie akumulatora

Ładowarka akumulatora dostarczona z tym produktem jest istotnym elementem wózka z napędem elektrycznym. Można szybko i łatwo naładować akumulator, aby Twój wózek elektryczny działał jak najlepiej.



Jednoczesne zasilanie z dwóch baterii

Umieść baterię A po prawej stronie ramy wózka, a baterię B po lewej stronie. **Podłącz oba akumulatory za pomocą kabla zasilającego.** Po podłączeniu obu akumulatorów kablem zasilającym, pojazd automatycznie zacznie w pierwszej kolejności korzystać z pojemności akumulatora A. Jeżeli bateria A się wyczerpie, automatycznie zacznie korzystać z pojemności baterii B.

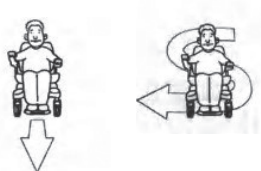
✘ UWAGA! Ładowarka spełnia „Ogólne wymagania bezpieczeństwa” dla medycznego sprzętu elektrycznego GB9706. 1-2007. Akumulator musi być ładowany za pomocą ładowarki dostarczonej przez nas. Wszelkie inne typy ładowarek są zabronione.

Jazda na wózku elektrycznym

PRZYGOTOWANIE DO JAZDY

- > Nie włączaj przełącznika, gdy siedzisz na wózku elektrycznym i wyłącz go, gdy z niego zejdziesz. Obserwuj, czy hamulec ręczny działa, czy nie.
- > Najpierw złóż podnóżki, trzymając podłokietniki, aby mieć pewność, że możesz bezpiecznie usiąść. Nie wychodź z wózka, stojąc na podnóżkach, w przeciwnym razie wózek może się przewrócić.
- > Znajdź bezpieczne, równe miejsce i poproś inną osobę o pomoc w ćwiczeniu wsiadania, jazdy i zsiadania, aż nabierzesz pewności, że potrafisz z łatwością obsługiwać wózek.
- > Pamiętaj o wyłączeniu zasilania, gdy wózek jest podnoszony i opuszczasz. Ustaw żądaną prędkość za pomocą przycisku regulacji prędkości. (Zalecamy wybranie najniższej prędkości, dopóki nie nabędziesz wprawy w sterowaniu wózkiem elektrycznym.)
- > Aby przećwiczyć zatrzymywanie/jazdę do przodu/do tyłu, naciśnij joystick, a wózek pojedzie tam, gdzie chcesz.
- > Najpierw upewnij się, że ustawiłeś najniższą prędkość, aby ćwiczyć poruszanie się do przodu. Gdy już opanujesz tę umiejętność, możesz ćwiczyć skręcanie w kształcie litery „S”. Po opanowaniu skrętu „S” ćwicz jazdę do tyłu i zwracaj uwagę na ustawienie kontroli prędkości. Prędkość do tyłu powinna być niższa niż prędkość do przodu.

PL



- ✘ **UWAGA!** Podczas naciskania joysticka nie naciskaj przycisku włączania/wyłączania zbyt mocno, aby uniknąć wypadku.



PROWADZIĆ

Zobacz „Jazda i pokonywanie przeszkód”.

- ✘ **UWAGA!** Gdy wózek jest w trybie ręcznym, nie używaj go bez pomocy asystenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała. Poproś asystenta o pomoc w ustawieniu wózka w trybie ręcznym. Nie ustawiaj wózka w trybie ręcznym, gdy znajduje się na pochyłości. W przeciwnym razie wózek może stracić kontrolę i stoczyć się sam, co może spowodować obrażenia ciała.

> 45

Diagnostyka i rozwiązywanie problemów

Produkt ten posiada funkcję automatycznego ostrzegania o awarii, co zapewni Ci dużą wygodę. W przypadku wystąpienia usterki diody LED na jednostce sterującej zaczną migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Lokalizacja usterki może zostać ustalona na podstawie informacji zawartych w tabeli. Jeżeli po sprawdzeniu usterki zgodnie z tabelą usterka nadal występuje, należy natychmiast skontaktować się z serwisem.

BRZĘCZYK	NIEŁĄD	ROZWIĄZANIE
2 + 1	Błąd komunikacji	Sprawdź połączenia wewnątrz joysticka.
2 + 2	Awaria prawego silnika	Sprawdź poprawność podłączenia silnika lub przewodów.
2 + 3	Błąd prawego hamulca lub złe połączenie	Sprawdź, czy dźwignia hamulca jest na swoim miejscu i czy hamulec nie jest uszkodzony.
2 + 4	Awaria lewego silnika	Sprawdź poprawność podłączenia silnika lub przewodów.
2 + 5	Błąd lewego hamulca lub złe połączenie kablowe	Sprawdź, czy dźwignia hamulca jest na swoim miejscu i czy hamulec nie jest uszkodzony.
2 + 6	Nadprąd	Sprawdź, czy silnik nie jest zablokowany, zwarty lub czy joystick nie jest uszkodzony.
2 + 7	Awaria dźwigni joysticka	Sprawdź, czy dźwignia joysticka działa prawidłowo i czy wewnętrzne połączenia nie są poluzowane.
2 + 8	Awaria joysticka	Skontaktuj się z dostawcą w sprawie napraw.
2 + 9	Awaria akumulatora	Naładuj akumulator. Jeżeli nadal nie działa, wymień go na nowy o tych samych parametrach.



NOTATKA: Zwolnij joystick, gdy tylko wystąpi usterka, a ciężarówka się zatrzyma.

Konserwacja

Podobnie jak inne pojazdy silnikowe, wózek elektryczny wymaga regularnej konserwacji. Niektóre kontrole możesz wykonać samodzielnie, ale w przypadku innych możesz zwrócić się o pomoc do technika serwisowego. Konserwacja zapobiegawcza jest bardzo ważna. Jeżeli będziesz przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji i przeglądów zamieszczonych w tej sekcji, Twój samochód ciężarowy będzie Ci służył przez wiele lat. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące pielęgnacji lub obsługi wózka, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu lub naszym działem serwisu.



WILGOTNOŚĆ

Wózek elektryczny, podobnie jak większość urządzeń elektrycznych i mechanicznych, jest podatny na działanie warunków zewnętrznych. W każdym przypadku wózek elektryczny należy przechowywać z dala od wilgotnego otoczenia. Bezpośrednie lub długotrwałe narażenie na działanie wody lub wilgoci może spowodować awarię elektroniczną i mechaniczną wózka z napędem elektrycznym. Woda może powodować korozję podzespołów elektrycznych i ramy wózka.

TEMPERATURA

Niektóre części wózka są wrażliwe na temperaturę. W ekstremalnie niskich temperaturach akumulator może zamarznąć. Ekstremalne temperatury mogą spowodować zniszczenie wielu kluczowych podzespołów, na przykład portu ładowania lub elementów akumulatora. Temperatury powyżej 55 °C mogą spowodować spowolnienie ciężarówki.

Instrukcje ogólne

- > Unikaj uderzania w kontroler, zwłaszcza w joystick.
- > Unikaj narażania wózka z napędem elektrycznym na działanie ekstremalnych warunków, np. gorącego, zimnego lub wilgotnego środowiska przez dłuższy czas.
- > Utrzymuj kontroler w czystości.
- > Sprawdź wszystkie połączenia elektryczne, łącznie z kablem ładowarki i złączami, aby upewnić się, że są solidnie i pewnie podłączone.
- > Jeżeli na wskaźniku stanu akumulatora świeci się tylko czerwona dioda LED, oznacza to, że akumulator jest prawie rozładowany. Należy naładować baterie tak szybko, jak to możliwe. Zalecamy ładowanie akumulatorów przez 8–12 godzin.
- > Sprawdź ciśnienie powietrza w tylnym kole. Jeśli opona ulegnie poważnemu odkształceniu podczas jazdy, należy ją napompować.
- > Powierzchnia ramy pokryta jest bezbarwną powłoką uszczelniającą. Aby utrzymać wysoki połysk powierzchni, można nałożyć cienką warstwę wosku samochodowego.
- > Sprawdź wszystkie połączenia kablowe. Sprawdź, czy są dobrze zamocowane i nie skorodowane. Akumulator należy umieścić w komorze akumulatora zgodnie z instrukcją, aby zapewnić prawidłowe podłączenie. Instrukcje znajdują się w poprzedniej części niniejszego podręcznika.
- > Łożyska kół są nasmarowane i uszczelnione. Nie ma potrzeby ich usuwania.
- > Sprawdź, czy żadna część koła nie jest luźna, łącznie z piastą, przekładnią napędową i samo siedzenie. W razie konieczności należy przymocować część.

Konserwacja po użyciu

- > Wyłącz zasilanie (odłącz wszystkie złącza, jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas).
- > Nie pozwalaj dzieciom i osobom obcym korzystać z wózka bez Twojej wiedzy.
- > Przechowuj wózek w zalecanej temperaturze, aby zapobiec jego zmianie składu i zachować jego właściwości na dłużej.
- > Wyczyść wózek czystą, miękką szmatką i osusz go. Nigdy nie używaj żadnych środków chemicznych do czyszczenia (aby zapobiec deformacji i odbarwieniu).
- > Zdejmij materiałowe pokrycie oparcia siedzenia, aby móc je wyprać, jeśli jest brudne. Następnie wysusz.



Regularne kontrole

Aby utrzymać wózek w dobrym stanie, należy go sprawdzać przed każdym użyciem. Ponadto należy wykonywać cotygodniowe, miesięczne i półroczne kontrole.

PL

PRZEDMIOT	ZAWSZE, GDY	1x TYGODNIOWO	1x MIESIĘCZNIE	1x 6 MIESIĘCY
Wszystkie części			•	
Funkcja joysticka	•			
Układ hamulcowy	•			
Połączenie		•		
Stan baterii	•			
Stan opon			•	
Stan ramy				•
Stan przedniego koła		•		
Czystość	•			

Czyszczenie

Nigdy nie myj wózka wodą i nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie wody. Powierzchnia ramy wózka pokryta jest warstwą ochronną. Dlatego bardzo łatwo jest przetrzeć go wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj żadnych środków chemicznych do czyszczenia winylowego siedziska i podłokietników, gdyż mogą one spowodować ich ślizganie się lub pęknięcie. Do ich czyszczenia można użyć wilgotnej ściereczki i wody z mydłem, a następnie dokładnie je osuszyć.

Remont

Użytkownicy mogą samodzielnie naprawiać lub wymieniać niektóre części zamienne, takie jak uchwyt czy osłona uchwytu, które mogą być konserwowane lub wymieniane samodzielnie, zgodnie z instrukcjami personelu obsługi posprzedażnej lub dealerów naszej firmy. W ramach gwarancji nasza firma lub dealerzy będą bezpłatnie konserwować lub wymieniać uszkodzone części zamienne, takie jak silnik, akumulator, ładowarka, kontroler, łożysko, tuleja wału itp., z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych.

Części zamienne, takie jak silnik, jednostka sterująca itp., których demontaż zostanie potwierdzony przez personel obsługi technicznej, naszą firmę lub naszych dealerów, można wysłać do naszej firmy lub dealerów w celu przeprowadzenia konserwacji.

W razie pytań dotyczących konserwacji wózków elektrycznych prosimy o kontakt z dystrybutorem lub działem serwisowym naszej firmy, patrz Gwarancje.

Preprava a skladovanie

PREPRAVA

Môžete nakladať a prepravovať podľa prepravných značiek.

SKŁADOWANIE

Wózek elektryczny należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł skrajnych temperatur i wilgoci. Przed schowaniem należy wyjąć baterie z wózka. W przeciwnym razie rama może skorodować, a urządzenia elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Otwórz opakowanie i sprawdź, czy niczego nie brakuje lub czy niczego nie uszkodzono.

PRZEDMIOT	NAZWA	KWOTA
1	BLUETOUCH Classic Alu 15.0	1 szt.
2	Ładowarka do wózków elektrycznych	1 szt.
3	Instrukcja użytkowania	1 szt.
4	Podnóżek	2 szt.
5	Jednostka sterująca	1 zestaw

Gwarancje

Rama wózka elektrycznego objęta jest 5-letnią gwarancją. W ciągu 1 roku od daty zakupu zapewniamy bezpłatną konserwację i wymianę następujących części pierwotnemu klientowi po sprawdzeniu przez dealera wad materiału i wykonania.







- > Elektryczny układ sterowania lub dźwigni
- > Silnik/układ napędowy
- > Łożysko i tuleja wału

SZEŚCIOMIESIĘCZNA GWARANCJA NA AKUMULATOR

Należy pamiętać, że za obsługę gwarancyjną odpowiada Twój dealer, a naprawa będzie realizowana wspólnie przez nasz dział obsługi klienta i dealera.

POZA GWARANCJĄ

- > Osłona z tworzywa ABS i podkładka gumowa
- > Opony
- > Dekoracja wewnątrz
- > Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową obsługą, wypadkami i zaniedbaniem
- > Użytkowanie biznesowe lub inne nietypowe zastosowania

	Oznacza, że zawartość opakowania jest delikatna i wymaga ostrożnego obchodzenia się z zawartością.		Haki ręczne są zabronione.
	Wskazuje, w jaki sposób przesyłka powinna być ułożona podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniu zawartości.	IPX1	Bardzo niski poziom ochrony wody
	Ostrzega, że zawartość jest podatna na uszkodzenia spowodowane wilgocią i wymaga ochrony.		Uwaga
	Maksymalna liczba warstw ułożonych w stos w tym samym opakowaniu wynosi 2.		

> 49



ES prohlášení o shodě

podle přílohy č. 2, bod 1, část A k nařízení vlády č. 176/2008 Sb.

Výrobce: BlueTouch, s.r.o., Zelený pruh 1974/109, 140 00 Praha 4

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Martin Homola, Zelený pruh 1974/109, 140 00 Praha 4 – ředitel společnosti

Popis a identifikace strojního zařízení:

Název: Elektrický vozík | **Typ:** BLUETOUCH Clasic Alu 15.0

Strojní zařízení slouží k dopravě osob a je určeno pro provoz mimo pozemních komunikací.

Strojní zařízení splňuje příslušná ustanovení předpisů Evropského společenství:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES a Nařízení vlády č. 176/2008 Sb.
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU a Nařízení vlády č. 118/2016 Sb.
EN 60335-1:2012 + A11:2014, EN 62233:2008

Použité harmonizované normy: ČSN EN ISO 12100: 2011, ČSN EN ISO 14118: 2018, ČSN EN 60204-1 ed.3: 2019 (EN 60204-1: 2018), ČSN EN 61000-6-3: 2007+A1 ed.2: 2011+A1 ed.2: 2013 (EN 6100-6-3: 2007+A1: 2011+AC: 2012), ČSN EN IEC 61000-6-1 ed.3: 2019 (EN IEC 61000-6-1: 2019), ČSN EN IEC 61000-3-2 ed.5: 2015 (EN IEC 61000-3-2: 2014), ČSN EN 61000-3-3 ed.3: 2014 (EN 61000-3-3: 2013)

v Praze, dne 30. 5. 2025

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: BlueTouch, s.r.o., Zelený pruh 1974/109, 140 00 Praha 4

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Martin Homola, Zelený pruh 1974/109, 140 00 Praha 4 – director

Description and identification of the machinery:

Electric wheelchair | **Type:** BLUETOUCH Clasic Alu 15.0

Electric scooter is used for passenger transport and it is not approved for riding on the roads.

The machinery fulfils all the relevant provisions of this Directive:

Directive 2006/42/EC – Machinery
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018

Directive 2014/35/EU – Low Voltage
EN 60335-1:2012 + A11:2014, EN 62233:2008

A reference to the harmonised standards: EN ISO 12100: 2010, EN ISO 14118: 2018, EN 60204-1: 2018, EN 6100-6-3: 2007+A1: 2011+AC: 2012, EN IEC 61000-6-1: 2019 EN IEC 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

in Prague, May 30, 2025

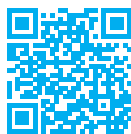
Homola M.

Martin Homola





RYCHLÁ A POHODLNÁ
REKLAMACE



www.bluetouch.cz/servis



BLUETOUCH.



BLUETOUCH.

bluetouch.cz
www.bluetouch-scooters.com
www.bluetouch.sk
www.bluetouch.hu